

CLAVES

Junio 1.992
Precio 2 pesos

Nº 7

**La coca es hoy lo que fue
ayer la minería en Potosí**

Ecología y medio ambiente **NOA - Salida
al Pacífico para
el Mercosur**

**¿ A cuánto asciende
nuestra deuda pública?**

Informática:

Procesadores de textos

EN VERSO, PERO CIERTO

"El debate radical gira en torno a Camisar"

—Por Juan del Parque

Como confirmando el dicho o la ocurrencia que el periodista Néstor Quintana puso en boca" de que el radicalismo en los últimos tiempos es una máquina de picar carne", las faenas trituradoras reaparecieron a mediados de junio dirigidas contra el ministro de Ulloa, el moderado Osvaldo Camisar, acusado de ser el responsable, por el cargo que inviste, de la detención de un grupo de manifestantes que durante la visita de Menem a Salta fueron demorados por la policía, entre ellos varios de Franja Morada.

El hecho, que no pasó a mayores salvo los tironeos, golpes y rodadas de rigor, sirvió sin embargo para desplazar la atención de la prensa de la inauguración de la fábrica de cigarrillos de Rosario de Lerma, una importante tarea del esfuerzo privado que el propio Menem calificó "como el inicio de la revolución productiva", por el oportunamente anunciada.

Y si las consecuencias del incidente, sus conjeturas y comentarios, apenas si duraron un par de horas, el singular debate radical se agrandó y duró varios días. Es que de un lado y de otro se dijeron cosas a favor y en contra.

Lo cierto, a todo esto, es que la mentada orden de detención no partió de Camisar ni del jefe Giménez y que es el resultado de situaciones como la del 17 de junio, en pleno desfile, donde entre la multitud surge alguien, esta vez un hombre alto, bien vestido (a lo F.B.I.), joven y de pelo corto y al grito de "reprimir", cargó con todo llevándose por delante a un jubilado que al caer perdió el bastón.

Dicen también, por ahí, que la orden la dio el ministro Manzano molesto por los insultos que se escuchaban al presidente Menem. Un comentarista de TV, Gustavo Fantozzi, dijo en

cámara que el único que no debe haberse sostenido por los insultos es justamente Manzano, quien años atrás, de paso por Orán, cuando era diputado nacional, agravió a la madre del entonces presidente Alfonsín.

Lo que si impactó, por lo menos a la audiencia de ATC, fue cuando cuarenta y ocho horas después el propio Menem, muy suelto de cuerpo, expresó que los insultos fueron a Ulloa y no a él. De ahí que un radical, ocurrente y chispeante, saliera a preguntar si Ulloa era turco o de ascendencia árabe ya que uno de los estrillidos se refería, el día de los incidentes, al turco tal por cual".

Lo real, anécdotas aparte, que los radicales se enardecieron entre sí y todavía andan molestos y quisquillosos. Y como si todo girara en torno a Camisar, lo toman como parámetro para dividir las aguas. Algo así como una consigna de unos y de otros, los que están con el ministro y los que no, es de, ser sectores diferenciados y hasta si se quiere adversarios. Y, lo más curioso, ambos reafirman la personalidad radical.

Lo dicho vale para que el propio Camisar salga a decir que "acusarme de represor es disfrazar la interna", cuando observa que justamente algunos dirigentes se valieron de la situación para ponerlo en la máquina de picar carne. Esta bien que protesten los de la Franja Morada que al fin de cuentas recibieron los golpes y pusieron la cara".

Pero de ahí, a revivir viejos enconos y rivalidades, hay un largo trecho, más aún cuando el ministro es tal por un guifio que hizo el comité que ahora habla de sanciones contra los que están en la función pública.

"Calma radicales, calma..."

Los que hablan de una crisis existencial de la UCR, se afe-

rran a hechos como el que comentamos para empinarse en sus argumentos, habida cuenta la falta de objetivos de otra índole para movilizar al alicaído partido.

Otros, más serenos, recomiendan marginar a Camisar, dejarlo tranquilo donde está, y centrar el eje de la discusión en la recuperación de la UCR sin que en el tema pase por el ministro. De no hacerlo así, advierten, el problema se minimiza, agotándose en lo personal.

Sin embargo, pedirles a los radicales, por lo menos a algunos que abandonen la metodología de la trituradora, es como pretender callar un chanchito a paños.

A tres meses de un comicio interno, del cual el cambio de las actuales autoridades fue fijado para octubre, los grupos comienzan a formarse y se apresan a dar batalla. ¿Cuántos serán? Preguntas van y vienen, al igual que dirigentes y simpatizantes, que buscan ubicación y trinchera.

Es que si la UCR esta vez no aparece con toda su grandeza, que la tiene, y surge como alternativa provincial, ejerciendo un rol ciudadano de seriedad y futuro, no remontará la cuenta en que quedó desde octubre del año pasado.

Ya no se trata de Camisar, sino de cualquier otro dirigente o persona, que surja o pretenda hacerlo, al que hay que preservar y no cuestionarlo casi canibalmente como en anteriores internas. Mirando hacia atrás está el tendal de los que quedaron luego de funcionar la máquina de picar carne.

Aquello de la "calma radical" como un llamado a la tranquilidad y la mesura no debe olvidarse en estos tiempos, claro está sin mengua del derecho que cada uno tiene a expresar sus ideas y simpatías en un marco de mutuo respeto y tolerancia.

ALGO MAS QUE LA ELECCION DE UN SENADOR

Así como en el orden nacional es prioritario a la reforma constitucional —es decir la reelección del presidente— en el orden provincial para el justicialismo aparece como sustantivo el tema de la elección del senador. Salta ha tenido representante notorios en el Senado de la Nación, llevada por el peronismo. Vienen a nuestra memoria los nombres de Alberto Durand, Ernesto Bavio, Armando Caro y Juan Carlos Cornejo Linares. Algunos de los actuales postulantes resultan figuras irrisorias a su lado. Estamos entonces frente a un problema doblemente agravado, el que señalamos por la calidad de los protagonistas y las circunstancias críticas por la que atraviesa nuestra provincia, que acrecienta la importancia de la designación por la dimensión de la tarea a realizar.

Sin embargo hemos asistido a una maniobra de dudoso gusto, la pretensión del congreso partidario de convertirse en elector del futuro senador. Por supuesto este congreso carece de fuerza real y de una razonable legitimidad para imponer su criterio. Luego de la derrota electoral y la desaparición de Roberto Romero se ha puesto en duda a toda la dirigencia que le fue adicta y su mínimo consenso hace inexplicable esta actitud. Por otra parte, los órganos de dirección del Partido Justicialista (Congreso y Consejo juntos) son incapaces de conducir a los afiliados y más bien podríamos decir que son soportados por los mismos que desorientados y falto de horizontes ven posterga su perspectiva de participación.

De cualquier modo, se va abriendo lentamente, entre dirigentes de distintos sectores, la necesidad de una consulta popular para la elección del senador. Este hecho no sería el resultado de un simple acuerdo de dirigentes sino el punto de partida para trazar una estrategia para recuperar el gobierno en las próximas elecciones. Por eso —sostienen esos dirigentes— se trata con urgencia de forjar los instrumentos que permitan salir al partido de su apatía y movilizarlo hacia objetivos concretos. Superada la etapa del partido que repartió bienes o puestos públicos (objetivos inalcanzables y superados tanto por la historia como por la realidad social) es preciso plantear las metas del poder popular. Concertar recursos humanos y económicos, medios de comunicación y preparar equipos de gobierno suficientes para el diagnóstico de nuestra agobiante realidad y sus soluciones. El tema no se agota con la elección del senador, sino que la misma debe servir para definir la voluntad política del peronismo.

A esos fines —argumentan estos dirigentes— el movimiento inicial consistiría en elegir al candidato a senador nacional mediante elecciones abiertas entre los postulantes justicialistas que se ajusten a los requisitos partidarios. La elección abierta evitaría la discusión acerca de los actuales padrones, sospechosos de adulteraciones, y la ciudadanía en su conjunto tendría la posibilidad de expresarse con respecto al nuevo senador.

Cualquier otra imposición, sea la legal por medio de la legislatura o la propiciada por el sector romanista del Congreso, llevaría a un nuevo deterioro de las relaciones de los dirigentes justicialistas con su pueblo y acarrearía un nuevo descrédito sobre una conducción no demasiado feliz en su gestión. Así lo entienden los dirigentes más sensatos que se encuentran preocupados por el destino de un partido mayoritario que hoy no atina a encontrar su propia verdad entre tantos equívocos.

Santiago Rebollo

CLAVES - Córdoba 46 - Of. 11 - Salta
Colaboradores: Ana Lorenzo, Rodolfo Ceballos y Ricardo Villada. Corresponsal en Bs. As.: Gregorio Caro Figueroa



GRICO
INGENIERIA PARA EL DESARROLLO

GRICO
INGENIERIA PARA EL DESARROLLO

S.R.L.

SERGIO SERRANO ESPELTA (COSALTA)

"Hay empresas que pagan muy mal al tambero"

El presidente de COSALTA, Sergio Serrano Espelta, evaluó la situación del sector lechero y afirmó a "Claves" que su cooperativa "superó los problemas más acuciantes que dejó la hiperinflación". Reconoce que "la economía regional coloca a todos los productores en la misma problemática pero que el tambo sigue siendo rentable si logra producir en cantidad". Serrano Espelta se queja del subsidio que tienen algunos lácteos de los EE.UU. y provenientes de la Comunidad Económica Europea. "Cuando llegue el Mercosur - estuvo - Argentina tendrá que proveer la gran demanda brasileña si realmente se quitan las barreras comerciales en 1995"

¿Cuáles son los problemas económicos que afectan a los productores lecheros?

Son los mismos que afectarán a los productores de toda la economía regional. La cooperativa en estos momentos está pagando precios tope a los productores del Valle de Lerma, si los comparamos con los que se pagan en otros lugares. Se abona cada quince días a los productores, lo que permite un desahogo financiero. ¿Están de acuerdo con la rentabilidad del sector?

La unidad económica del tambo es interesante cuando se determina el volumen de producción diaria y también un promedio de rendimiento por animal. Sin cumplir estos requisitos, el tambo se hace antieconómico. Para que haya una producción interesante, tiene que existir una cantidad de producción que justifique la actividad.

¿Cómo se manejan con la competencia que introducen en el mercado las otras provincias?

Le diría que Cosalta, pese a la competencia de las mejores empresas lácteas argentinas no se quedó a la zaga. Compite a la par de ellas. El público es el mejor selector que tenemos. En leche fluida y en yogurt de un kilo, somos líderes en la zona. Nos prefieren a nosotros. En las góndolas de los supermercados la primera leche que desaparece es la nues-

tra: en el interior de la provincia, el yogurt de un kilo también tiene demanda masiva. Usted me informa que la comercialización tiene un buen mercado, quisiera conocer entonces las ventajas competitivas y comparativas del sector...

Nuestro sector -dada la modernización realizada- superó los problemas más acuciantes vinculados a la hiperinflación pasada. Superamos las dos hipérsin quebrantos para nuestra planta. Nuestra empresa no tiene deudas con nadie. Ud. sabe que en 1989, fueron escasísimas las empresas lácteas que quebraron. Si no lee el libro del periodista Luis Majul, "Por qué cayó Alfonsín. El nuevo terrorismo económico", puede admitir que el "golpe de mercado" fue hecho a favor de las empresas que forman los precios...

Lo que usted recuerda se refiere más al comportamiento del sector financiero durante 1989... Le repito: nuestra empresa en la época de la hiperinflación, la sorteo sin quebrantos.

¿Conoce alguna empresa láctea que haya quebrado por la hiperinflación?

Las grandes empresas no quebraron, algunas quedaron deterioradas y todavía no afloran los quebrantos... Están con problemas, por ejemplo La Serenisima, San

Cor. Estas organizaciones han tenido problemas distintos a los nuestros. Esas empresas han pagado muy mal al productor y nosotros le pagamos correctamente al producto. La Serenisima perdió muchísimos productores, que se fueron a Nestlé que les pagó mejor. Hay una lucha para captar el productor. La Serenisima tuvo que recurrir a la política de importar leche en polvo. En los sachets de leche fluida hay una leyenda que indica que "este producto lleva un 10% de leche en polvo". No le alcanza la producción para cubrir sus necesidades de venta porque se quedaron sin productores.

¿Se considera, la cooperativa de ustedes, formadora de precios?

No. Las formadoras de precios son las grandes empresas. La Serenisima, Nestlé, San Cor, las empresas líderes...

¿Está seguro que forman precios o que se ponen de acuerdo para hacer el oligopolio de la actividad?

No es tanto el oligopolio, la competencia existe. No es como la nafta de YPF o Shell... Le explico: hay productos que tienen baja rentabilidad. Cuando la leche tenía precio político era antieconómico producir, la rentabilidad era mínima. La rentabilidad está dada por los subproductos: queso, dulce de leche, yogurt, etc. La leche fluida con precio máximo no era rentable, sino no se explica que haya quebrado La Serenisima. Por otra parte, Alfonsín debió darle un préstamo de 20 millones de dólares a San Cor.

Uno de los indicadores de bienestar social que tiene un país es su tasa de mortalidad infantil; a su vez, esta tasa

está relacionada a la nutrición y a la incursión, en la dieta del niño, de la leche. ¿No cree que su sector fabrica un producto de alto contenido social?

Le digo que pese a que la tasa de mortalidad infantil en nuestro país no baja, Argentina es uno de los países que más leche consume en el continente, por ejemplo es más importante el consumo argentino de leche que en el Brasil. Quiero señalarle que la desnutrición no siempre está asociada al consumo de leche. En el Valle de Lerma, los finqueros suelen regalar litros de leche a los peones, pero ellos no la consumen. En el noroeste, le diría, que no hay hábito de consumir leche, tampoco se consumen quesos. En general, no hay interés por los lácteos. En el Sur argentino sí hay elevado consumo..., también los americanos toman leche en todo momento.

¿Cómo andan los precios argentinos en relación a los del mercado internacional? La grasa butirosa tiene un precio, en Argentina, que es el internacional. Los costos de producción que tiene el tambero son más o menos similares en todo el mundo. Y si usted al tambero no le paga la leche razonablemente bien, deja de producir y se dedica al maíz o a otra cosa.

¿Cree que la apertura económica nos perjudicará? La apertura económica tiene que ser prudente. Los posibles dumpings que podrían darse son los de la Comunidad Económica Europea y de los EE.UU. Tenemos que protegernos de que esos productos lácteos, si entran al mercado, no nos hagan una competencia desleal. Nosotros tenemos per-



Sergio Serrano Espelta, presidente de COSALTA: "Argentina es uno de los países que más leche consume en el continente".

fectamente marcados los productos subvencionados. Las grandes compañías exportadoras de productos lácteos están en Polonia, y se los exporta desde allí, porque ese país está considerado fuera de la Comunidad Económica Europea. Pero Polonia vende los productos lácteos fabricados por la Comunidad Económica Europea, sobre todo leche en polvo. Por otra parte, quiero señalarle que dentro de la economía internacional el Mercosur es muy importante para Argentina. Brasil tiene un consumo de lácteos superior a su producción, entonces el Mercosur ofrece a la Argentina la posibilidad de abastecer a Brasil. El problema es que Brasil recibe productos subvencionados desde Europa o los EE.UU. Ese dumping nos quita competencia en el mercado brasileño. La clave de esto es que cuando se saquen las barreras comerciales en 1995, los países que forman el Mercosur deben tener una frontera de protección antidumping.



FONCIELSA

Empresa de Construcciones

Un compromiso
con el desarrollo

AUMENTA EL IMPACTO SOCIAL DE LO NARCO EN REGIONES ANDINAS

Quizás por prestar exclusiva atención a las condenas morales y a la represión del narcotráfico, se está dejando de lado medir la importancia que el impacto del fabuloso negocio del narcotráfico está teniendo con fuerza creciente en las sociedades andinas involucradas en él. En los últimos veinte años este negocio ilícito dejó de ser marginal para convertirse en importante factor estructural en esas áreas, el Noroeste de la Argentina incluido.

En 1987 el economista y sociólogo brasileño Helio Jaguaribe respaldó su argumentación favorable al Mercosur en esa comprobación: los efectos combinados del narcoterrorismo en las regio-

nes andinas debían acelerar el interés común de Argentina y Brasil para detener ese proceso disgregador. Para Jaguaribe, los países de la Cuenca del Plata, estaban aún a tiempo para articular una estrategia de crecimiento capaz de neutralizar el avance del narcotráfico en este sector del continente.

Cualquier análisis que soslaye los nuevos datos que aporta la industria de la droga en estos países cometerá el doble pecado de lo anacrónico y lo ingenuo. De igual modo que toda insistencia en reducir la cuestión a una masa de información más o menos secreta, colocada entre la fantasía y la realidad, impedirá analizar este fenómeno con

La coca es hoy lo que fue

esa importancia que tiene, más allá del escándalo y de las sospechas personalizadas. "Propicios a imaginar los secretos de los autores, los hombres tienen menos curiosidad en conocer el secreto de los hechos", escribió un sociólogo francés hace treinta años.

En este caso "el secreto de los hechos" permanece relegado a un oscuro segundo plano, aunque sus evidencias están gritando. Según la revista inglesa "The Economist" el pequeño núcleo de los barones de la droga

maneja 100 mil millones de dólares por año, "más que el producto nacional bruto de 150 de los 170 países del mundo". Dentro de esta actividad, el de la cocaína es el mayor y más rentable negocio del mundo.

Un Estado dentro del Estado

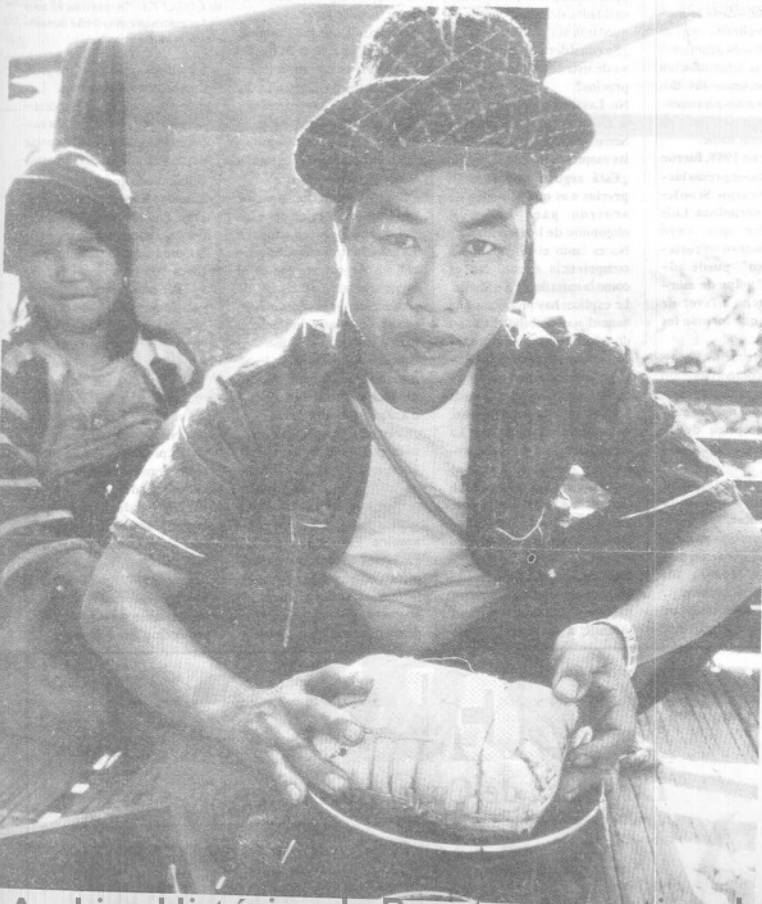
¿Por qué decimos que el narcotráfico es un componente estructural de los países andinos? La importancia económica de la industria de la droga se está manifestando

más allá del plano de la riqueza o de la corrupción moral. A partir de allí se están echando los cimientos para edificar un Estado dentro de los cada vez más vulnerables Estados latinoamericanos. El poder económico del narcotráfico va intensificando su penetración en el poder político y su gravitación en los comportamientos sociales.

En julio de 1986 el ex presidente boliviano Víctor Paz Estenssoro afirmaba a la revista "Newsweek" que las grandes familias de narcotraficantes estaban acrecentando sus influencias política y que, de seguir así las cosas, algunos de estos grupos podrían terminar rigiendo los destinos de un país, "incluso por medios democráticos". En 1990 el presidente de ese país, Jaime Paz Zamora admitió que Bolivia no podría funcionar económicamente sino lo producido por la coca y el narcotráfico. En 1980 el producido por ese comercio ilícito era el doble del presupuesto anual de Bolivia. Mientras en 1989 el ex presidente peruano Alan García acuñaba una idea por desgracia cierta: que el narcotráfico es "la única empresa transnacional exitosa en América Latina". Y otro ex presidente, Belisario Betancourt, reconoció que los miembros de la nueva narcoburguesía "son más fuertes que el mismo Estado".

Una economía criminal

Aunque sólo 6 mil millones de dólares, de ese total de 100 mil millones, quede en América Latina y de aquella cifra sólo una pequeña parte vaya a parar a mano de los campesinos que cultivan la hoja en Perú y Bolivia, el cultivo de este arbusto sigue siendo más rentable que dedicar tierras y esfuerzos a cosechar bananas, cacao o maíz. Una hectárea con plantaciones de coca produce 9.000 dólares al año mientras que la misma extensión de tierra dedicada a



ayer la minería en Potosí

Por Francisco Torres Roncales

dólares al año. "La rentabilidad de la coca -dice Fernando Calderón- es mucho más alta que la que produce cualquier otra mercancía". Es algo así como "la mercancía ideal": no paga derechos de aduana, no paga impuestos y quienes la cultivan apenas reciben un dólar de los 300 que ganan los que la venden en Nueva York. Lo producido por el sólo negocio de la coca asciende a 45 mil millones de dólares, según estimaciones confiables. El dinamismo de esta actividad equivale a la tasa de crecimiento anual del 10 por ciento de un país. Envidiable y casi inalcanzable ritmo, propio de economías en ascenso como las de los tigres asiáticos.

Acentuada la declinación de la minería y confirmada la tendencia a la baja del precio de sus materias primas, estos países abrazaron la coca como tabla de salvación. Solo un dato para demostrarlo: en 1971 el banano representaba el 53 por ciento de los cultivos de Cochabamba y la coca el 22 por ciento. Veinte años después la coca representaba más del 68 por ciento y el banano sólo el 14 por ciento de los cultivos. En Perú las mejores tierras están destinadas al cultivo de la coca. Entre Perú y Bolivia se produce el 98 por ciento de la coca del mundo. En el Perú casi 300 mil hectáreas están afectadas a ese arbusto.

Del Potosí a los cocaes

Si prescindimos de consideraciones morales, si procuramos salvar el carácter ilícito y nocivo de esta actividad y nos centramos sólo en sus efectos económicos, podríamos decir que la coca es hoy lo que en su momento fue la minería del Potosí. Esto es, un núcleo dinámico, en torno al cual se mueven enormes riquezas no ya en las tierras de origen sino en los grandes circuitos financieros mundiales donde se "lavan" los ingresos por

venta de drogas. Como todo centro dinámico genera sus "economías satélites", que reciben beneficios secundarios.

Lo que han dicho antes historiadores de la economía en relación a los efectos de esos centros dinámicos sobre sus respectivas periferias, por ejemplo los que tuvo la minería del Potosí sobre el Tucumán colonial, ¿puede repetirse en el caso actual? Un investigador y economista argentino residente en México, Marcos Kaplan, se ha dedicado a estudiar el impacto que el narcotráfico tiene sobre el Estado y la sociedad de nuestros países.

Kaplan habla de "economía criminal" para referirse a la que genera la actividad del narcotráfico. Según él esa economía es como una constelación. "El narcotráfico es el núcleo duro, el más importante, pero no el único componente. También forman parte de la economía criminal los grupos que llegan a dominar partes del Estado, que acceden ilegalmente a información de primera mano, que captan funcionarios y que, en general, realizan actividades tan ilícitas como difíciles de probar". Se trata del sector más pragmático y más dinámico y uno de los pocos que demuestra "eficiencia" en estos países de América Latina.

Las posibles consecuencias

De algún modo los clanes de narcotraficantes repiten o imitan -sin saberlo- los comportamientos de los grupos que pugnaba por ascender en la sociedad colonial. Algunos, ligados a actividades económicas ilícitas como el tráfico de esclavos. El esquema se reproduce: obtienen poder económico como dinero "sucio", procuran su blanqueo y desde esa apoyatura adquieren poder político y procuran tener reconocimiento y, luego, prestigio social.

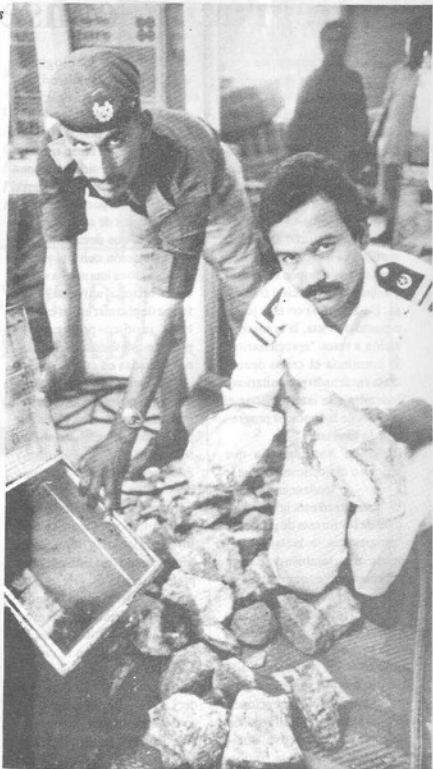
Se trata de una "narcoburguesía" o, quizá con

mayor propiedad una "narcocolligaria". Sus nombres son conocidos. En Bolivia, Roberto Suárez Gómez, el rey de la coca, que pocos meses antes de su detención en 1988, había proclamado su condición de leal militante del partido en el gobierno. Esta condición sumada a la de su poder económico le permitió ofrecer al gobierno de Siles Zuazo pagar el total de la deuda externa boliviana. Los barones de la cocaína reemplazaron en su poder a los barones del estaño.

Otro exponente de ese grupo es Pablo Escobar Gaviria, jefe del cartel de Medellín. Sus pasos fueron bien calculados: de la influencia sobre los aparatos del Estado pasó a corromperlos. El siguiente paso, dice Kaplan, es "la construcción de otro Estado". Escobar Gaviria, anota Merrill Gollett, era "don Pablo para los habitantes de las barriadas. Cultiva una imagen de héroe popular distribuyendo dinero entre los pobres. También ofreció pagar la deuda externa de su país". Hizo construir escuelas, controló clubes, realizó planes de vivienda, agrega Kaplan. Mientras otro narco, Carlos Lehder Rivas, sobornó a funcionarios, fundó su propio partido y se presentó como inversionista "colombo-alemán".

Escobar Gaviria fue parlamentario suplente del Partido Liberal de Colombia y desde su posición de fuerza jaezó los acuerdos de extradición con los Estados Unidos. Tanto Escobar como otro jefe del cartel de Medellín, Jorge Luis Ochoa, era poseedores de una fortuna personal que superaba los 2.000 millones de dólares. Una insinuación de semejante poder podía abrir todas las puertas y allanar todos los obstáculos.

Países con economías desarticuladas, con grandes bolsones de pobreza, con industrias no competitivas en el mercado mundial, con producción primaria sometida a precios de baja, ven aparecer



casi mágicamente a pequeños núcleos de poder económico que contrastan con la debilidad generalizada. Residencias lujosas, grandes inversiones, aviones privados, aparecen salpicando un contorno más bien pobre y modesto donde las viejas fortunas se han achicado o corren el riesgo de su primacía.

Frente a semejante poderío el Estado mismo, los partidos políticos, las fuerzas de seguridad, quedan indefensas y son presa fácil para penetración por parte de los intereses de la economía ilícita. La "solución militar" propiciada por Bush parece condenada a nuevos fracasos. Los remedios propuestos por el ex asesor de Fujimori, el economista liberal Hernando de Soto -legalizar el

cultivo de la coca y penalizar la droga- no dio resultados. A diferencia del cerro de plata potosino, los cocaes no se agotan, se extienden lo mismo que la demanda mundial de la droga. ¿Hay que legalizar la droga como proponen Milton Friedmann y "The Economist", para acabar con el criminal negocio? Como sea, lo único que no se puede hacer mientras se logra el éxito, es ignorar el fenómeno o achicarlo a anécdota. Estamos pues ante un factor estructural, que alcanza al Noroeste del país, como periferia que somos de su centro dinámico. De aquí en más no podremos pensar la vida económica, la política, la vida social y hasta la cultura sin tener en cuenta ese insostenible dato de la realidad.

MANUEL ANTONIO DE CASTRO: MAESTRO DEL GRÁL. GÜEMES

Las interpretaciones históricas ideológicas y la integración conservadora nacional y popular

La historiografía académica y sus epígonos –de tendencia "liberal"– ha interpretado que los intelectuales, políticos o militares que en el siglo XIX, para ser más precisos durante el período de nuestra guerra de independencia, defendieron la forma de gobierno monárquica eran una reacción de retorno al sistema absolutista que gobernaba Europa en los tiempos en que se produce la revolución francesa. De acuerdo con este juicio o punto de vista, la contraposición a estos "reaccionarios" lo constituía el credo democrático encarnado por unitarios o federales que interpretaban el espíritu de la época: el progreso y la libertad.

La historiografía que teórica o dialécticamente se le opuso –de tendencia marxista– acompañó esta interpretación de las formas de gobierno "progresistas" de la etapa independentista, también desde esta perspectiva esquemática y maniquea.

El revisionismo nacionalista en sus dos vertientes –de derecha o de izquierda "nacional"– no escapó a los parámetros de estas esquematizaciones, salvo excepciones que bordearon el hallazgo de una nueva perspectiva integradora: conservadora, nacional y popular de nuestra Patria Grande (indo-hispano-América) y de nuestra Patria Chica (Argentina). Unos y otros no

buscaron por ideologismo, sectarismo o fanatismo, recrear las ideas, creencias y doctrinas ubicándolas en su contexto vital, donde el pasado, presente y futuro respondería a las necesidades imperantes en su tiempo y su tierra.

La perspectiva de aquellos hombres de acción y pensamiento, que decantados por la mestización cultural y étnica, aportaban una nueva visión de la historia universal, y la forma de plasmar en las estructuras jurídico-políticas sus problemas esenciales, no fueron tomadas en cuenta.

Dentro de esta generalización peyorativa –fundamentalmente por las ideas que profesaban– englobaban a San Martín, Belgrano, Güemes y Pueyrredón (entre lo que podemos llamar los conductores militares), el Deán Funes, Manuel Antonio de Castro (nuestro biografiado), y Bernardo de Monteagudo (los intelectuales pragmáticos).

El Dr. Manuel Antonio de Castro –amigo y maestro del general Martín Miguel de Güemes– nació en la ciudad de Salta el 9-6-1776, en el recién creado Virreinato del Río de la Plata (comprendía las actuales repúblicas de Argentina, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Norte de Chile y Sur de Brasil), estaba consustanciado con ese horizonte cultural, político y social, y bregó durante toda su vida por conservar la

unidad continental.

Al igual que Juan Bautista Alberdi, después de 1860 (ver "La Monarquía Constitucional como mejor forma de gobierno – en Suramérica" del mentor de nuestra Constitución de 1853/60), el Dr. Castro estaba decidido en 1816 a la idea de establecer un sistema de gobierno Monárquico Constitucional "Temperado" que unificara el poder político en cabeza de un legítimo descendiente de los antiguos Incas (Juan Bautista Tupac Amaru) centralizando la decisión a los fines de evitar la anarquía y disgregación de las Provincias Unidas de Sudamérica. La anarquía cultural, político, social y económica era un mal consustanciado en los pueblos del período independentista, que se repetiría a lo largo de nuestra historia hasta nuestros días.

El Dr. Manuel Antonio de Castro (creador de la Academia de Jurisprudencia de Bs. As.), fue sucesivamente: Carlotaista (1809), partidario de la Junta Grande (1810), Monárquico-constitucional en el Congreso de Tucumán (1816), juró como gobernador de Córdoba (1817-19) la Constitución de 1819 (al igual que Güemes) y Unitario (del interior) en el Congreso de 1826 (del cual fue presidente, exhortando a la expedición –auxiliadora

del Alto Perú). El objetivo de su lucha cultural y política se focalizó en la construcción de un edificio jurídico que conservara para reformar y reformara para conservar una vasta nación que abarcaba desde el Sur del Río Bravo (EE.UU.) hasta Tierra del Fuego (Argentina) es decir los Estados Unidos del Sur.

Su biógrafo el Dr. Ricardo Levene ("La Academia de jurisprudencia y la vida de su fundador Manuel Antonio de Castro", Bs. As., 1941) lo define como: (...) hombre del antiguo régimen español" efectivamente nació, creció y se educó dentro de este, pero también pertenecía al nuevo que parió el espíritu de la tierra americana. En esencia era un conservador evolucionista como su discípulo de 1797 el joven Martín Miguel de Güemes, no comprendidos en su época por los "reaccionarios" (absolutistas y godos) o los "revolucionarios" (jacobinos y resentidos) que abortaron con sus intrinsecas el desarrollo de la Nación Sudamericana.

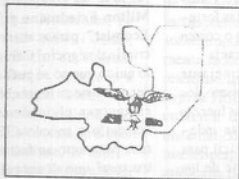
Recordar, rescatar y revitalizar la personalidad del Dr. Manuel Antonio de Castro, el jurista más importante del Derecho Patrio (presidente a perpetuidad del Tribunal de Justicia de Buenos Aires, autor del primer libro de Derecho Procesal y maestro del

autor de nuestro Código Civil el Dr. Dalmacio Vélez Sarsfield) es encontrar las fuentes y coordinadas políticas por las que transitó el accionador de su discípulo y amigo, el caudillo Gral. Martín Miguel de Güemes.

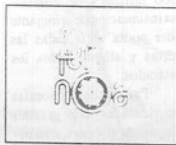
La coincidencia de enfoques (que se desprende de la documentación de ambos), los hechos políticos que protagonizaron (coincidentes en lo principal), la comunidad de grupo social y de amigos que coligaron a ambos a lo largo de su vida, puede arrojar nueva luz sobre el pensamiento político del gobernador salteño, y del militar empuñado en la lucha por la independencia y libertad continental. En suma es reconstruir el eje geocultural y político-social de nuestra "Patria Vieja" (el partido Güemista) cuya esencia nutriente era y es el "partido" de la tierra, cuyo pensamiento es la metodología de la humildad telúrica suramericana. Es el país andino cuya columna vertebral pone de pie a la Nación Indoeuropea, buscaron realizar San Martín, Bolívar, Güemes y Sucre (el Estado Mayor Independiente) e imagina Don Manuel Antonio de Castro desde las páginas memorables del "Observador Americano" en 1816.

Martín Miguel Güemes (h) (Primera parte de un opusculo a editarse sobre la vida del Dr. Manuel A. de Castro)

PULMONES PARA QUE SALTA RESPIRE



Cámara de Comercio Exterior de Salta



Feria Internacional del Norte Argentino



Grupo Empresarial Interregional del Centro Oeste Sudamericano

Güemes a Manuel Antonio de Castro

Señor doctor don Manuel Castro

Salta, diciembre 15 de 1820.

Amadísimo maestro y amigo. Consecuente a su estimable de 12 de octubre último, escribo (testado "en") con esta fecha a ese señor Gobernador (Martín Rodríguez) significándole mi complacencia por el restablecimiento de esa provincia al orden que había perdido y por su colocación al frente de ella, asegurándole igualmente que serán suyos mis sacrificios en apoyo de sus miras referentes al bien público. Sobre este presupuesto debe comunicarme cuanto crea conducente a la consistencia de ellas sin memoria de lo pasado, y, pues son uniformes nuestros votos, sea enhorabuena estrechada nuestra unión de un modo sólido y duradero. Será mi mayor contento desplegar a la par con ese jefe hasta el último de mis esfuerzos, en **stén del orden público** y en odio del anarquismo. Quiera él persuadirse de ser ésta mi disposición y Ud. no omite vez de asegurársela, refiriéndose al tiempo, que ha de acreditarla.

La formación de un Congreso donde quiera la mayoría, ha sido antes de ahora el objeto de mis reclamos. Este pueblo había ya nombrados representante al doctor **Monje y Ortega**; pero aspirando yo ahora a consolidar mi (testado: "su") voto con el de ese jefe (testado: "ha subrogado en usted el nombramiento"), he promovido la subrogación de Ud. al nombrado; y con esta fecha son remitidas las correspondientes credencial e instrucción, con cuyo motivo he retardado mi contestación a su citada.

Es excusado decir a Ud. que jamás ha sido nombramiento alguno más al colmo de mi deseo. Sus singulares cualidades y sobre todas, su aspiración a los progresos de nuestra (testado: "pol") independencia, no menos que al rehacimiento de nuestra Salta, me prometen el placer de preconizar su elección, sintiendo todos el efecto del

acuerdo con que se ha hecho. Podrá no gustar a Ud. por lo escabroso de las circunstancias, pero es preciso que sean sus sacrificios al tamaño de los males que gravitan sobre la patria. Sea por salvarla, que Ud. haga el de aceptar este arduo encargo y de aceptarlo, desentendiéndose de la carencia de auxilios, conque deberíamos acudirle. La miseria espantosa de este suelo no presenta medio alguno de apartarlos. Con este con-

vencimiento, interesamos yo y esta municipalidad a ese jefe, para que proporcione a Ud. por ahora el viático que necesite. Débale pues su país nativo este testimonio de su afecto y de la consideración que le mira; y disponga en desquite, del que le profesa invariable su apasionado discípulo y amigo que B.S.M. **Martín Güemes.** (Borrador manuscrito original en Museo Mitre, Fotocopia en N.A.)

Manuel Antonio de Castro. Acuarela de Carlos Enrique Pellegrini, de 1831.



ORGULLOSOS DE NUESTRO PASADO Y SEGUROS DE NUESTRO PORVENIR

Primero fue la arcilla. De ella nació el Hombre. Los primeros atisbos de cultura se plasmaron en arcilla. También el primer arte y la primera industria: La Cerámica. Ese es nuestro pasado. Creado con el mundo del Hombre. Con el Hombre mismo. Nuestro presente está en cada casa que se construye. En cada edificio que se erige. En cada momento y lugar de esta Argentina que crece. Por eso estamos seguros de nuestro porvenir. Un porvenir de grandeza creado sobre la base más sólida y más antigua. Sobre el fundamento de la cultura. Sobre el símbolo mismo del Hombre: LA ARCILLA.



CERAMICA DEL NORTE S.A.

Industrial - Comercial - Inmobiliaria - Agropecuaria



El NOA, salda al Pacífico para el Mercosur



Al ser analizada la problemática del Noroeste Argentino frente al Mercosur quedó una vez más reafirmada la salida al Pacífico como la alternativa que tiene la región para superar su marginación y aislamiento.

Quienes debatieron la temática regional en las Jornadas realizadas recientemente en Salta dejaron en claro que el NOA se puede constituir fácilmente en el nexo obligado del Mercosur con los puertos del Pacífico y de integrar Bolivia, Chile y Perú. En realidad de lo que se trata es de convertir al NOA en la salida al Pacífico del Mercosur, habida cuenta que el estancamiento de la región no es una resultante de este Tratado, sino que la precede por diversas razones y factores.

Siguiendo el criterio apuntado anteriormente, quedó también expresado que las dificultades existentes en materia de comunicaciones están en plena vigencia. Nuevamente se ha insistido en aspectos que se vienen recla-

mando desde hace años para mejorar y completar la infraestructura existente en materia de caminos, ferrocarriles y corredores aéreos con sus correspondientes estaciones terminales.

En el tema rutas, por ejemplo, la ruta nacional 86 que nos vincula con el Paraguay, naciendo en Tartagal (Salta), con un varias veces demandado puente sobre el límite natural, el río Pilcomayo, cobra por sobre todas las cosas una importancia singular para la región, por cuanto se trata de conectarnos con uno de los países signatarios del Mercosur. De igual modo, la ruta nacional 81, que nos vincula con Paraguay a través de Formosa, con su pavimentación paralizada, es otro de los reiterados reclamos. A ello se suman los correspondientes a las rutas nacionales 51 (nexo con Chile) y 34 (nexo con Bolivia), haciéndose hincapié —por otro lado— en la 16 que nos conecta con el Litoral y desde allí con Paraguay y Brasil.

Resulta indispensable

—asimismo— mantener el eje Este-Oeste en materia ferroviaria, demandándose la participación efectiva de los gobiernos provinciales y de la actividad privada regional en las decisiones que se adopten en el tema ferroviario desde Buenos Aires. Ligado a este tema aparece el de los fletes, cuyos altos costos inciden negativamente en la producción y comercialización, siendo necesario una sana política en esta materia que asegure un eficiente servicio y una amplia competencia entre camiones y ferrocarriles.

En cuanto al tema aéreo particularmente, volvió a cobrar vigencia el reclamo de habilitación comercial del aeropuerto de Tartagal, General Mosconi, para lo cual se demanda la realización de las obras de ampliación requeridas. En este sentido, se reiteró nuevamente que Cancillería refuerce todos los pedidos efectuados por gobernadores y empresarios del NOA para apuntalar una política de cielos abiertos que

desregule el tráfico aéreo y permita continuidad en las frecuencias de vuelos y mejores tarifas.

Área de frontera

La revisión de la ley de fronteras 18.575 y sus disposiciones complementarias, tendiendo a procurar en la actualidad la integración entre países limítrofes y su recíproco desarrollo, es otra de las conclusiones arribadas en el encuestado realizado en Salta.

Asimismo, se sugirió dar agilidad a las tramitaciones y recomendaciones de los comités de frontera, recomendándose que al frente de los mismos actúen funcionarios diplomáticos consustanciados con la problemática fronteriza, con facultades para dar soluciones directas a los problemas que se vayan presentando.

Además, se dispuso solicitar al gobierno nacional la firma de "Protocolos Marco" de integración subregional y fronteriza entre el NOA y la zona adyacente de Bolivia, y de protocolos de Integración Fronteriza y Subregional con los espacios colindantes de Bolivia, Chile y Paraguay, en aspectos económico-comerciales, sanitarios, educativos, culturales, turísticos y otros de interés común.

Otro punto indicado es el reconocimiento de que la posición más ventajosa del NOA frente al Mercosur es su ubicación geográfica con respecto a Chile y los puertos del Pacífico, lo que hace que el proyecto de integración con este país cobre hoy más importancia que nunca. En consecuencia, se consideró oportuno insistir en crear una subcomisión bicameral regional, en el seno de la comisión

binacional, encargada de las actividades concernientes a la integración en el área geoeconómica del Noroeste argentino y el Norte chileno.

Otros aspectos

Las distintas comisiones que debatieron la inserción del NOA en el Mercosur coincidieron en la importancia de contar con un sistema de información accesible al empresario regional, que lo habilite a tomar decisiones.

También compartieron criterios y posturas respecto de la necesidad de que los gobiernos y sectores privados de las provincias del NOA tengan participación en las decisiones que se adopten a nivel nacional respecto del Mercosur.

Fue reactualizado como importante el proyecto de instalación del polo petroquímico en Campo Durán, reclamándose su ejecución inmediata. Del mismo modo se trató el tema del gasoducto Nordeste, haciéndose hincapié en la importancia de efectuar un estudio de factibilidad para la construcción de una usina térmica en Campo Durán, abastecida con gas natural. La instalación de una zona franca comercial, industrial y de servicios, es otro de los puntos analizados sobre el que hubo consenso sobre la importancia gravitacion que tendría en la región, por lo tanto se decidió adherir enfáticamente a lo resuelto por el PEN en cuanto a su habilitación, posibilitando al NOA y a sus regiones fronterizas condiciones ventajosas para agregar valor a los productos primarios regionales, abriendo camino a mejores negociaciones dentro del Mercosur y de otros grupos económicos.

¿EN
LACTEOS:



ES
CALIDAD!

José Luis Gambetta

Desde su óptica de dirigente agroempresario, José Luis Gambetta, presidente por tercera vez consecutiva de la Cámara del Tabaco de Salta, observa que en la Provincia falta unión y unidad de todos los sectores con poder de decisión para la búsqueda de soluciones a los problemas existentes. Sólo un cambio en esta conducta evitará tener una provincia inexistente.

¿Cómo ve usted la situación de la Provincia?

Muy delicada, no sólo porque es un reflejo de la situación generalizada del país, sino también porque Salta tiene problemas particulares. Por ejemplo en el caso de la producción agropecuaria estamos mal, tenemos serios problemas estructurales, y no avizoramos a corto plazo soluciones definitivas, sino más bien coyunturales.

¿Por qué no se avizoran soluciones definitivas?

Por dos razones. Primero, porque la situación está grave y nos encontramos en un estado muy primitivo en relación a lo que se está teniendo en el orden nacional; segundo, porque en Salta no está existiendo una real unidad y unión entre sectores de la actividad provincial. Creo que tanto gobierno, como empresarios, obreros, sindicalistas, todos aquellos que tienen poder de decisión, deben dejar algunos problemas políticos, personales, y darse cuenta que si no tomamos el tren ahora, después será muy difícil y quedaremos muy relegados en relación a cómo está progresando y avanzando el país.

¿Considera que la marginación existiese profundiza?

No sé si se profundiza, pero por lo menos no avizoro soluciones rápidas que contemplen salir de esta marginación en la que nos encontramos. Soy un convencido que las soluciones no deben venir solamente del gobierno, sino también de los particulares. Somos responsables de la crisis, todos aquellos que tenemos poder de decisión dentro de la provincia. Por eso, todos, sin excepción, tenemos que sacarla de ese estado. Nadie se puede lavar las manos.

¿Qué soluciones propondría como urgentes?

Creo que en materia económica no podemos permanecer solamente en la intención de que nos cierren los números. Es importante hacer el ajuste de la administración pública, organizar este monstruo que es el Estado. Pero al mismo tiempo hay que buscar salidas para la provincia, porque sino vamos a tener una administración organizada pero una provincia inexistente.

¿Por dónde ve la salida?

Dentro del contexto de la economía nacional tiene que haber, sin poner en tela de juicio el modelo que está llevando Cavallo, soluciones particulares para problemas particulares.

¿Por ejemplo?

Es imposible que esta provincia salga con el problema que tenemos con los fletes, por ejemplo. Si hablamos de la soja, el flete hasta el puerto de Buenos Aires representa entre un 23 y un 25% del valor y eso no se concibe en ningún lugar del mundo. Entonces, hay que buscar que sin salirnos del Plan Cavallo, la soja llegue al puerto de Buenos Aires sin ese costo tan elevado.

¿Qué sucede con el transporte automotor?

Escuché comentarios que en el caso del transporte sería una solución viable la importación de camiones usados para las provincias con este tipo de problemas. Un camión nuevo cuesta más de cien mil dólares, el chasis solamente. Para amortizar esa suma, se deben cobrar los fletes actuales. Un camión europeo usado, en muy buenas condiciones, pagando los impuestos, no cuesta más de 25 mil dólares. Esta es una solución concreta para un

"Falta unidad para buscar soluciones"

problema concreto.

¿El tema impositivo constituye otro problema?

Es imposible que la presión fiscal, por ejemplo del IVA, sea igual en todo el país, porque nuestros costos no son iguales que para las provincias de Buenos Aires, Capital Federal, La Pampa Húmeda o donde existe realmente el poder en la República Argentina. Decir que nosotros tenemos que pagar menos IVA no es ir en contra del plan económico, sino más bien es ayudarlo. Y en eso, el gobierno provincial tiene que ayudar al empresario y entre ambos, buscar soluciones. Se busca abaratar costos en materia de transporte automotor, pero; ¿qué pasa con los ferrocarriles?

El tema del ferrocarril también es delicado. Ahí es donde tenemos que ver que unidos podemos lograr cosas importantes. Las licitaciones para privatizar el Belgrano pareciera que se hacen para que nadie lo compre porque los llamados son tan poco comerciales y tan imposible de poder adquirirlo que los interesados no tienen motivaciones para hacer la compra. Entonces, si nosotros que somos los interesados no lo logramos que las autoridades nacionales llamen a una licitación coherente, donde las vías muertas no están incluídas y si lo que sirve e interesa, volverá a fracasar y dejará de existir el ferrocarril. Sin caminos y sin ferrocarril estaremos en un callejón sin salida y son las salidas económicas que necesita la provincia.

¿Cree que la salida al Pacífico es el eje central por donde pasa la inserción del NOA en el Mercosur?

No tengo ninguna duda. Es vital la salida al Pacífico, más con nuestra inserción en el Mercosur.

La decisión de Menem de crear zonas francas en todas las provincias desvirtúa el rol de herramienta para el desarrollo que tiene este tipo de realizaciones?

Se desvirtúa totalmente el rol de la zona franca cuando en



José Luis Gambetta

disquisiciones entre diputados nacionales de un partido, versus diputados nacionales de otro; o entre legisladores de un partido en Buenos Aires y el Gobierno de la Provincia, porque los legisladores nacionales forman parte de una entidad jurídica que se llama gobierno, con sus tres poderes. El hecho de que nuestros caminos estén más destruidos que los de otras provincias es el ejemplo patético de que nosotros no hicimos la presión necesaria entre todos para que los arreglen. Las otras provincias sí la hicieron. Si tenemos tantas ganas y capacidad para arreglar las cosas como ocurre en otras provincias, no logramos soluciones porque ocurre que no nos unimos y no unificamos el discurso.

¿Cree que la salida al Pacífico es el eje central por donde pasa la inserción del NOA en el Mercosur?

No tengo ninguna duda. Es vital la salida al Pacífico, más con nuestra inserción en el Mercosur.

La decisión de Menem de crear zonas francas en todas las provincias desvirtúa el rol de herramienta para el desarrollo que tiene este tipo de realizaciones?

Se desvirtúa totalmente el rol de la zona franca cuando en

vez de una hay 3,4 o más en el país. Hice declaraciones hace bastante tiempo en relación a este tema y tal vez fui mal interpretado. Hace más de dos meses dije que la zona franca se puede constituir en un sueno irrealizable, porque creo que debemos llevar a Buenos Aires discursos unificados. Cuando decía que el proyecto podría llegar a fracasar era porque veía que, por ejemplo, en Buenos Aires rondaban dos proyectos de zona franca, una para el Valle de Lerma y otra para Güemes. Si estamos perdiendo de un hilo, si no tenemos poder político, si no nos tienen en cuenta y encima no llevamos un mensaje unificado a Buenos Aires, todos nuestros proyectos van a fracasar. La prueba me la dio el presidente Menem al anunciar que cada Provincia podrá tener su zona franca. Es decir, que el proyecto originario de los saltenos se diluyó en el tiempo y no va a lograr los resultados que esperábamos en un principio. Nosolamente porque se instrumentó una política de lobbies provinciales para lograr zonas francas en todas las provincias, sino por culpa nuestra. No podemos llevar dos proyectos cuando ni siquiera tenemos el poder necesario para solventar uno

Ecología y Medio Ambiente

En los últimos años, las ciencias del Medio Ambiente en general y la Ecología en particular, han trascendido del campo de las ciencias naturales, a raíz de la toma de conciencia de la importancia tanto política como económica, que reviste uno de sus objetos específicos de estudio: las poblaciones humanas y su relación con el medio ambiente.

Vivimos en una época en la que los problemas del medio ambiente han desbordado las fronteras políticas, para convertirse en un asunto de carácter planetario. Esto está ligado a la historia misma de la ecología, donde podemos destacar cinco fases o períodos principales desde su origen hasta nuestros días:

- A comienzos del siglo, significaba el estudio de una especie dada y de sus relaciones biológicas con el medio ambiente.

- A mediados de 1920, se amplió su aceptación, abarcando el estudio de conjuntos de especies o comunidades. Surgieron los conceptos: *cadena alimentaria* y *pirámide de números* (referidos a la dependencia alimenticia que existe entre los organismos, en una serie que comienza con los productores y finaliza en los consumidores).

- En 1950 aparece la noción de *Ecosistema* como una unidad de estudio que comprende todas las interacciones entre el medio ambiente físico y el biológico.

En los años 70 se considera que las regiones más críticas desde el punto de vista ecológico, son las zonas de interpenetración de ecosistemas diferentes, que al reunirse forman un todo lla-

mado *biósfera*. Esta época se caracterizó por la crisis del medio ambiente, tomándose conciencia del carácter limitado de los recursos naturales y de los peligros que amenazan el planeta.

- La etapa final, en esta breve historia, comprende la inclusión en el concepto mismo de ecología, del papel predominante que el hombre desempeña en la biósfera, de la responsabilidad que tiene en su evolución y de la necesidad de tomar en consideración ciertos aspectos intangibles o no cuantificables, tales como la percepción que se tiene del entorno y la manera como se concibe la calidad de la vida. El Medio Ambiente, de ser un bien libre o carente de valor económico pasa a constituir un bien económico.

Comienza una etapa muy importante que podemos llamar *revalorización del medio ambiente*, comenzando a tomar conciencia de qué es lo que constituye nuestro *Patrimonio Natural*, ya que por muchos y variados que sean los avances tecnológicos, dependemos totalmente de la naturaleza para nuestra supervivencia.

Es en este punto cuando las estructuras propuestas por la cultura entran en contacto con el conjunto de bienes de la naturaleza. La cultura deberá incluir como elemento fundamental los medios de comprender y enfrentar la realidad de que los recursos son limitados. Por otra parte, es necesario puntualizar que en la idea de proyección y desarrollo del conjunto social y cultural, deben estar necesariamente incluidos los requerimientos de las

generaciones futuras.

En este contexto, intentaremos caracterizar ecológicamente nuestra especie:

- Poseemos la biomasa más elevada entre las especies animales. Un tiempo de generación largo y una tasa de renovación lenta, lo que produce un ciclo estable.

- Nuestra población está creciendo según una tasa superexponencial, mayor al 2% anual.

- Poseemos un uso extraordinario de la energía. 2000 a 3000 Kcal/día/persona, sería lo necesario para cualquier animal de nuestras características físicas. No obstante, tenemos un gasto energético promedio de 40.000 kcal/persona/día, de 15 a 20 veces mayor. Según este gasto, el hombre equivale a un animal de 5 a 7 toneladas de peso. A pesar de estas cifras, la proporción de mal nutridos ha aumentado en los países en vías de desarrollo.

- La organización estructural de nuestras poblaciones es muy elevada; tanto en la estructura social dentro de las poblaciones como en las relaciones interpopulacionales. Esto ocasiona un cambio hacia la diversidad y estabilidad humanas intraspecificas, a expensas de la diversidad y estabilidad interespecificas.

Gran parte de los proyectos de desarrollo existentes, proporcionan beneficios a corto plazo para unos pocos y traspasan los costos a largo plazo, a toda la sociedad. En este sistema de valores de nuestra sociedad, orientada hacia el desarrollo a cualquier costo, la defensa de los organismos amenazados es muy laboriosa, ya que siem-

* Por Marta de Viana

pre existen quienes defienden que los valores económicos a corto plazo deben prevalecer sobre el resto.

Necesitamos más que nunca, una doctrina basada en una ética ambiental, orientada a mantener los procesos ecológicos esenciales y los sistemas vitales (regeneración y protección de los suelos, reciclado de nutrientes y purificación del agua), preservar la diversidad genética y asegurar el aprovechamiento sostenido de las especies y de los ecosistemas.

En los últimos 15 años, los problemas ambientales planetarios van creciendo según una función exponencial. Esta aceleración de las tasas de cambio está íntimamente relacionada con la pérdida de diversidad biológica, la deforestación de los bosques tropicales, la pérdida de los bosques templados, la destrucción de la capa de ozono y los cambios climáticos ocasionados por el efecto invernadero.

El efecto invernadero está ligado a la biología del planeta en todo su conjunto ya que el aumento de dióxido de carbono en la atmósfera, proviene en parte de la quema de biomasa antigua (combustibles fósiles) y de la moderna (quema de bosques de las regiones templadas y tropicales). En 1987 se quemaron 20 millones de hectáreas de selva amazónica. El bióxido de carbono se está acumulando en la atmósfera a una tasa de 2,5 a 3 billones de toneladas por año.

Las consecuencias climáticas son más complejas y menos entendidas. Parece haber un consenso general en que el cambio de temperaturas será distinto con

respecto a la latitud, produciendo pequeñas diferencias en los trópicos y mayores en latitudes más altas. Un aumento global de 2 C, puede significar un aumento de 6 a 10 C en las mayores latitudes. Por supuesto, esto traería aparejados numerosos problemas relacionados, como el aumento del nivel del mar, sequías, fuertes tormentas, mayor pérdida de diversidad biológica.

Planteadas esta situación cabe preguntarnos: podremos evitar el empobrecimiento biológico? Podremos evitar el cambio climático? Podremos proteger esta generación y las futuras de las dosis peligrosas de radiación? Podremos controlar el tamaño de las poblaciones humanas y de los suplementos alimenticios de manera de evitar el hambre y la pobreza?

En el primer punto es de considerar que el 50 al 90% de las especies habitan un 7% de la superficie seca de la tierra representada en los bosques tropicales, los que están desapareciendo a una tasa de 15 ha por minuto.

En nuestro planeta, existen más de 1,5 millones de especies de insectos, de las cuales el 20% es directamente perjudicial. No obstante continúa el uso indiscriminado de plaguicidas altamente tóxicos, incluso para nosotros mismos.

Además, hay que tener en cuenta que el 90% de los plaguicidas aplicados, no afecta a las poblaciones dañinas, sino que se distribuye en el suelo, agua, aire, ocasionando problemas graves de contaminación ambiental, de disminución de controladores biológicos, de aumento de especies dañinas resistentes y de surgimiento de nuevas plagas.

Anualmente se vierten en mares y océanos 6 millones de toneladas de petróleo, destruyendo flora y fau-

Empresa de
Omnibus
**LUIS B.
CHAVEZ**

Nuestro orgullo es estar identificados
con el progreso del Valle de Lerma



Foto
panorámica
de un
arroyo

na marinas y dañando playas y costas.

Otro problema muy importante es el del comercio de especies de vida silvestre ya sea por sus cueros, pieles o como mascotas. No obstante, las cifras no se corresponden con la realidad ya que el comercio ilegal es tan importante como el legal.

Al suelo se lo considera un recurso no renovable ya que la naturaleza necesita milenios para formarlo, mientras que las prácticas de manejo incorrectas lo erosionan en pocos años. Cabe destacar en este punto, que en nuestro país, más del 60% de los suelos destinados a la agricultura, presentan signos de degradación erosiva y desertificación progresivas.

Con relación al efecto invernadero, la temperatura global del planeta ha aumentado unos 9,5 C desde 1880, siendo los años 1967 y 88 los años más cálidos registrados. El primer paso para evitar este efecto sería eliminar el aumento anual de CO₂ atmosférico, lo que puede lograrse reduciendo las emisiones del CO₂ mediante una mayor eficiencia en el uso de la energía o del uso de energías alternativas, por el control de la deforestación y por

el aumento de la cantidad de CO₂ fijado a través de reforestación.

El uso ineficiente de los combustibles fósiles principalmente por los EE.UU., China y la Unión Soviética, contribuye al calentamiento global, ya que controlan el 90% del carbono mundial y jugarían un rol crucial en la disminución de las emisiones.

Actualmente, los desechos peligrosos constituyen un aspecto de vital importancia, principalmente para los países en vías de desarrollo, ya que si bien en estos su producción no es muy elevada, no se dispone de la legislación adecuada, que la mayoría de los países industrializados ya poseen, y por lo tanto los exportan.

Desde 1986, desechos de USA y de Europa Occidental, han sido descargados tanto legal como ilegalmente en Argentina, Brasil, Alemania Oriental, China, Haití, Méjico, Hungría, Venezuela, Siria, etc.

Existen a nivel mundial otros intentos de soluciones globales a los problemas planteados. Desde comienzos de la década anterior se está trabajando en

Derecho Ambiental Internacional existiendo a la fecha 118 convenios y protocolos multilaterales que abarcan tratados mundiales para la conservación de la naturaleza, el medio laboral, la protección contra la contaminación por hidrocarburos, las armas ambientalmente novidas, acuerdos regionales sobre Recursos Naturales y Ordenación del agua.

Por ejemplo la propuesta surgida de la conferencia de Helsinki. (1989) en la que 80 países se reunieron con el fin de limitar el uso y la producción de sustancias que afectan la capa de ozono, proponiendo una reducción del 50% del uso de cloro-fluorocarburos para el 1998 y una prohibición mundial total para el 2000.

Lamentablemente, luego de 14 días de debates y negociaciones, en ECO 92 se alcanzaron sólo acuerdos globales sobre los problemas mencionados, sin que ninguno de ellos implique un compromiso real.

* Master en ciencias ecológica. Profesora regular en las cátedras de Ecología y Biogeografía. Fc. de Ciencias Naturales UNSA.

Somos una especie en extinción

Ultimamente, Río de Janeiro fue visitado por personajes célebres de la ciencia y la política porque se realizó la Cumbre Mundial a favor de la Tierra. La más importante de las reuniones organizadas por las Naciones Unidas, en este siglo, en beneficio de la ecología. Se hicieron muchas propuestas y se aportaron muchas ideas, pero el problema es quien pondrá los recursos económicos para proteger a la tierra.

Todos conocemos a Jacques Cousteau pero no al lema que tiene y comenzó a tenerlo a mi edad: "Conocer, amar y proteger a la naturaleza". El expuso en Río un problema que ya hace 200 años un economista inglés, Thomas Malthus, ya lo había anticipado, el "big bang" (gran explosión) demográfico. Esto significa que al aumentar la población disminuyen los recursos alimentarios. La economía es distribuir lo poco entre muchos, si no se hace una distribución justa entre la pobreza y el desequilibrio ecológico es muy trágico. Peor que una guerra. Los problemas ecológicos no están lejos de nosotros, al contrario, están en la Argentina, como por ejemplo la extinción del guanaco en el Chaco. ¿Sabe usted que se extingue una especie animal o vegetal por día en el mundo? ¿Qué el plástico que se consume tarda 500 años en biodegradarse? ¿no se puso a pensar la cantidad de árboles que se talan por día para imprimir los diarios y revistas que lee y no lee? En la mayoría de los casos no se los reemplaza.

Cousteau dijo que en el 2.070 habrá 16 mil millones de habitantes y no tendrán qué comer. Pocos saben que Cousteau se hace ecologista al darse cuenta de los peligros que corre la naturaleza. Cuando era niño se zambullía a recoger la basura que se juntaba debajo del trampolín de la piscina adonde iba a nadar.

La guerra del Golfo pesa sobre el medio ambiente. Miles de pozos petroleros bombardeados todavía causan problemas a los animales de esa región. Ya han perdido muchos. Yo pienso que somos superiores a los animales pero ellos no poseen una característica que nosotros sí tenemos: somos una especie de autoextinción.

* Silvina Ceballos tiene doce años de edad y es periodista infantil de la FM La Nueva Radio.

Cuidado de las plantas en invierno

Si bien el invierno no es un período adecuado para la siembra si lo es para otros cuidados que hay que tener con las plantas. Es el momento oportuno para la división de las vivaces para obtener nuevas plantas, como perennes que estén muy tupidas. También es la época indicada para los trasplantes de hojas caeducas, como también de arbustos y rosales; para esto conviene elegir días sin viento, sin sol fuerte y horas tempranas. La poda es otro cuidado importante ya que recordar que los arbustos que florecen temprano, a fines de invierno no deben podarse para no perjudicar su floración. Si pueden podarse, las especies que florecen sobre ramas nuevas como las hortensias, crespones, etc. También es un buen momento para la poda de los cercos vivos, como ligustro, sereno evónimo y otras especies.

Con respecto a las plantas de interior, hay que evitar los cambios bruscos de temperatura, y de ningún punto de vista poner las plantas sobre estufas o cerca de la chimenea ya que el excesivo calor también limpiar las hojas con un algodón húmedo, con esto no sólo las ayudamos a respirar mejor, sino que aumentamos la humedad de las hojas.

Tratar de que reciban la mejor luz posible, abriendo más las persianas por ejemplo. A pesar de que estos trabajos tal vez no resulten poco agradables, las plantas sabrán recompensarnos con la armonía de sus formas y la belleza de sus flores. F. García

Florería .PARADIS.

LA MAS GRANDE EN EL NORTE DEL PAIS

CASEROS 390

TELEFONO 213138



(4400) SALTA

Acerca de la categoría región

Por Julio Eduardo Fernández,
Lic. en Antropología

Los estudios regionales han emergido en las últimas décadas como una temática tanto de interés general como de interés específico de las ciencias sociales, y es tan abundante el material de lectura producido en este enfoque como ausentes las referencias y precisiones sobre la categoría central de tales propuestas teóricas, esto es: región. Estas ausencias pueden notarse fácilmente en la mayoría de las propuestas más difundidas en América Latina y en Argentina.

Las imprecisiones epistemológicas sugieren dudas sobre la rigurosidad en la articulación lógica y en el recorte de la categoría al interior de un contexto teórico, como sobre sus límites y su utilidad heurística, entre otros aspectos. Pero poseen la cualidad de poner en evidencia otros dos aspectos frecuentemente vinculados entre sí, y que generalmente hacen a la esencia de los discursos menos rigurosos: el uso fetichizante de una categoría y su reificación.

Así pues, desde una primera y muy ligera aproximación al material literario en cuestión, es posible observar la carga ideológica, en sentido estricto, como elemento sobresaliente en el uso de la categoría región y, consecuentemente, en las categorías regionales más específicas como: América Latina, Mercosur, NOA, NEA, etc. Carácter fetichizante que reconoce su origen en la cosmovisión dominante en Occidente y que se ha actualizado, "modernizado", en y desde la concepción neoclásica en economía. De ello es que resulta ser más un material condicionado y condicionante que recoge un cómo observar y un cómo explicar un fenómeno social determinado, que propuestas objetivas y rasadoras del mundo pseudoconcreto, y tal, por ende, los límites de su utilidad heurística. De ello también, y como otro aspecto significativo del metanensaje, que las concepciones de espacio, de tiempo y de cambio presupuestas en dicho material sean opuestas a las que se encuentran en las propuestas que piensan a la sociedad y a la humanidad en un proceso de constantes transformaciones y emergentes de un desarrollo dinámico esencialmente contradictorio.

A la abstracción homogénea (región), producto de esta forma de configurar territorialmente una problemática particular, por otra parte, se le suele adjudicar atributos propios, "transformándosela" en y "tratándosela" como una entidad en sí, hasta con "capacidad" de articularse con otras configuraciones territoriales. A tal reedificación, además, suele complementársela con "explicaciones" organicistas o derivadas, en el mejor de los casos, del modernizado funcionalismo (teoría sistémica), lo cual profundiza la ideologización de los discursos.

Más allá de las consideraciones expuestas lo cierto es que la producción intelectual ha instalado la problemática en las ciencias sociales, y muchos investigadores o simples divulgadores, utilizan el concepto sin más... sin análisis crítico, sin un recorte apropiado, y como una herramienta de producción y transferencia de información y conocimiento. Esto ha generado importantes barreras para la producción y transferencia del conocimiento de determinados fenómenos sociales recordados como expresiones, podría decirse, especialmente limitadas.

En la senda de la problemática mencionada y a modo de conclusión, se expresa que, al menos en el campo del conocimiento sistemático, riguroso y objetivo, resultaría beneficioso que todo "regionalizador", se preocupara por recorrer acabadamente la categoría región en el contexto de la lógica interna de un marco teórico determinado (el que sea de su preferencia), explicitando sus límites y sus articulaciones con otras categorías propias del cuerpo teórico elegido. De esta forma evitaría caer en los errores mencionados: no superación del nivel pseudoconcreto, fetichización de la realidad y reificación de la categoría.



Angel Figueroa

Nuevamente el ministro Guzmán nos sorprende con su novedoso método para la aplicación de las técnicas contables y de las aritméticas cuando de cuentas públicas se trata. Primero fue el bono, donde pudo demostrar que 32 millones es igual a 55 millones, y que se puede no pagar un mes completo de sueldos y seguir tal cual venían las cosas, a pesar del aumento en los ingresos provenientes de la Nación y de la Provincia.

En esta oportunidad, la sorpresa radica en como contabiliza la deuda, algo primario para un contador público nacional, y más aún si éste es licenciado en ciencias económicas, experto de la Fundación Mediterránea, etcétera.

El director de CLAVES, Pedro González, tuvo la gentileza de requerir mi opinión acerca de que es y cuánto es la deuda del Estado provincial, ya que, parece mentira, los números oficiales son sumamente dispares.

Durante la gestión de Hernán Comejo, la deuda se disminuyó notoriamente, si se la mide proporcionalmente a los ingresos, pues creo que es el parámetro correcto. Medir la deuda como valor independiente es poco indicativa, y más aún si no se aclara convenientemente el criterio utilizado para su actualización. Lo concreto es que al final de la gestión de Comejo, la deuda total, se ubicaba alrededor de los 10 meses de ingresos, y la deuda exigible no superaba los 6 meses, cuando al inicio de su gestión se nece-

¿Cuál es el deuda pr

sitaban 25 meses para nivelar el endeudamiento medido en ingresos totales.

Resulta que ahora el ministro Guzmán pretende parangonar a la gestión anterior, y dice que son más de 700 millones, lo que rondaría los 25 meses de ingresos a valores de hoy. Pero su contabilidad parece deficiente, pues no efectuó las correspondientes compensaciones entre organismos estatales, como en el caso de los municipios, Caja de Jubilaciones, Instituto Provincial de Seguros, por citar algunos con lo cual los montos de deudas reales del Tesoro, serían sensiblemente menores, además de no tener claro el concepto que debe ser a sí mismo, no es deuda.

La actualización, también es materia discutible, pues aparentemente tomó un índice globalizador para toda la deuda contable sin compensar, y le aplicó el valor dólar a un momento de baja valuación para así inflarla.

Parece que no sabe que toda la deuda estatal, tiene su factor de ajuste perfectamente establecido por diversas disposiciones y normas legales, además de las que contractualmente o por expresadas disposiciones tienen establecido su criterio de ajuste, interés o actualización según corresponda.

Ahora piensa emitir títulos a largo plazo para pagar todas las deudas estatales con un bono, que sería incorporado al mercado financiero y cotizable en bolsa de ser posible.

Entonces surge un paralelismo en el tratamiento de la deuda estatal y del bono, ¿cuál es? que al ministro le gusta inflar las cifras que van a reflejarse en bonos negociables.

Obviamente los títulos provinciales a emitir como los

que se recibieron de la Nación para rescatar los bonos, no son papeles de primer nivel, y entonces tienen que negociarse en el "mercado secundario" de los "spread" son mayores y también lo son las comisiones de los negociadores u operadores de los mercados secundarios.

Por otra parte, no presenta paralelamente alternativas en el uso de estos papeles a los posibles tenedores, como serían el pago de deudas fiscales o una atractiva participación en las privatizaciones de estos títulos. De este modo tendrán muy bajo valor inicial en el "mercado secundario". Luego, cuando se pongan en marcha esas alternativas, estos valores subirán notoriamente. ¿Para quién será la diferencia?

Actualización de la deuda

Dada la complejidad de la cuestión, he recurrido al diputado Antonelli, electo por la UCR y licenciado en economía con cátedras en ambas universidades, con quien conversamos bastante sobre el tema, y tuvo la deferencia de suministrar algunos trabajos elaborados por él en base a datos oficiales del propio Estado a través del órgano competente o sea Contaduría General de la Provincia.

El diputado Antonelli en su trabajo con toda claridad y en forma simple precisa la cuestión: el ministro Guzmán toma la deuda al 31-12-90 de 391.017.330 dólares, y se la actualiza en dólares hasta marzo de 1991 y luego vuelve a actualizársela al 1% mensual hasta el 31-12-91 llegando a los 778.753.180 dólares. Comparto en llamarle un grave error al procedimiento de actualizar inflacionariamente una deuda en dólares, porque caso contrario

**banco del noroeste
coop. ltdo.**

El Arte de ser un Banco.

monto de la provincial?

Por Angel Esteban Figueroa

debemos presumir aviesas inclinaciones.

En el mismo trabajo el diputado Antonelli precisa que la cifra correcta es de 371.019.356 dólares al 31-12-91, convirtiéndolo en australes la deuda al 31-12-90, actualizándola en las dos etapas a marzo del 91 y diciembre del 91, y luego convirtiéndola en dólares de fecha 31-12-91.

Del mismo trabajo se rescatan cifras y gráficos abundantes, destacándose el cuadro de tasa de endeudamiento:

Periodo 1976-1983 (Ulloa): 96,4 millones de dólares, 735,8%; periodo 1984-1987 (Romero): 230,1 millones de dólares, 210,14% y periodo 1988-1991 (Cornejo): 31,4 millones de dólares, 9,25%.

Es decir que el hoy gobernador de la Provincia, que se rasga las vestiduras por el endeudamiento heredado, en su anterior gestión endeudó al Estado en un 735,87% más respecto del existente al inicio de la gestión. Cornejo, el causante del endeudamiento según Ulloa, sólo incrementó el pasivo estatal en un 9,25% respecto de lo recibido.

Otra conclusión interesante que puede observarse del trabajo del diputado Antonelli, es que el último año de Ulloa, que para él fue electoral, gastó en personal 108,3 millones de dólares, contando con ingresos totales por sólo 105,6 millones. Romero en 1987 gastó en personal 1265,6 millones de dólares, contra ingresos por sólo 192 de igual moneda. Cornejo, en 1991, gastó en personal 213,7 millo-

nes de dólares con 214,3 de ingresos. Asimismo Ulloa durante toda su gestión militar mantuvo un endeudamiento total siempre inferior a un año de ingresos, hasta 1982 que llegó a un 70%, pero en 1983, para su campaña electoral, endeudó al Estado en un 104% de los ingresos anuales. Es importante destacar, que Ulloa recibe el gobierno justicialista derrocado el 24-3-76 un endeudamiento que no superaba el 50% de los ingresos anuales.

Otra opinión

También conversamos con el diputado Domingo (Tito) Avellaneda, presidente de la Comisión de Hacienda y Presupuestos de la Cámara de Diputados sobre el trabajo que están elaborando como proyecto de ley integral que resuelva el endeudamiento estatal acomodándolo a largo plazo, se pague a jubilados a menor tiempo y de ser posible el título a emitir que tenga condiciones tales que pueda tener buena cotización en los mercados locales y nacionales como el caso del tucumano.

En el tiempo que estuviéramos conversando apreció claramente su voluntad integradora priorizando los intereses de los 800.000 habitantes por sobre las obvias diferencias partidarias y sectoriales que deben expresarse en el Parlamento. Lo hemos visto optimista y cauto en sus apreciaciones políticas, abierto a las diferentes posturas y sugerencias, con la clara conciencia que si los legisladores no aportan una solución financiera al



Roberto Guzmán

Estado provincial, el Ejecutivo tendrá un colapso a breve plazo.

Se han consultado proyectos y leyes sancionadas por otras provincias y por el Estado nacional, para enriquecer los proyectos y arribar a una solución real y efectiva.

En mi opinión, sólo los legisladores podrán poner solución a esto, pues el Poder Ejecutivo provincial está en una actitud de pasividad sin esperar que otros y las circunstancias por sí mismas resuelvan las cuestiones en una cómoda visión taoísta. Espero que los legisladores adviertan y corrijan los errores de cálculo del ministro Guzmán que, como ya lo dije, es muy afecto a sobredimensionar los números que van a reflejarse en títulos públicos cotizables fuera de Salta, para que no podamos ver las interesantes diferencias que harán con estos títulos los operadores financieros y por supuesto no podemos conocer con quienes las comparten. Creo que para clarificar esta situación nos vendría bien a todos si el ministro eleva un informe a la Legislatura, detallando cada una de las operaciones de venta de los Botes ya realizados, cual fue el spread, quiénes los comisionistas e investigar sus vinculaciones para poder dormir tranquilos, como dice la DGI.

Sobre la ética periodística

Por Robinson A. Rodríguez, abogado

Las semanas que precedieron han sido expresión acabada de una fervorosa actividad periodística, tanto de la prensa escrita como televisiva. Lo que ha dado motivo a la presencia de dos tendencias que se conflictúan respecto de la conducta que la prensa debe asumir ante una realidad tan rica y compleja como la nuestra.

Medios de comunicación poderosos, valiéndose de sus figuras más conspicuas, investigan, acusan, juzgan y condenan sin apelación posible, desacralizando a los jueces e insinuando su venalidad o incapacidad, y pretendiendo sustituir los tribunales de justicia por los estrados de la opinión pública.

Se cuestiona la representatividad de la clase política señalándose sólo el aumento de sus dietas y las inquietantes luchas internas, que son los elementos de atracción de la actualidad.

Dentro de este sector hay que distinguir los que solamente hacen ostensibles los delitos cometidos dentro y fuera del gobierno por los allegados al poder, y otro sector que además de la demanda de una rigurosa ética política, aditamentan el imperio de la justicia social, porque piensan que la miseria es la peor de las corrupciones y que una moral sin equidad se vuelve pacatería. Los primeros se colocan casi al borde del golpe palaciego, con propuestas que son tan peligrosas para la salud democrática como la inmoralidad de los traficantes y comeros.

Para los que se han entregado al honesto propósito de consolidar y profundizar la democracia, el tema central no se ubica en el centro del Poder Ejecutivo, sino por dónde pasa el poder capaz de corregir esas injusticias. Para ellos es necesario preservar el voto ciudadano como único medio susceptible de corregir el rumbo de las cosas: castigo o aprobación deben surgir de las urnas. En segundo lugar recuperar la capacidad de decisión de los que emana la voluntad pública por vía de los partidos y los movimientos sociales. Y tercero, el escrupuloso cumplimiento de la responsabilidad profesional de la prensa, haciendo posible su independencia de todo compromiso que no sea el de la defensa de la libertad y de la libertad de expresión primordialmente.

Marcar la diferencia con un moralismo gatopardista es indispensable para evitar la ilusión de ciertas elites que en nombre de una supuesta clarividencia, intenten, en lugar de persudirlas, suplantarse la voluntad de las mayorías a través de la manipulación de su opinión.

ESCAPADA A BUENOS AIRES

PARA COMPRAR Y DISFRUTAR

Mismo Paquete en:

Pasaje Salta/Bs. As./Salta 3 Noches de Alojamiento con desayuno, Base Doble TOTAL Hotel ★★	US\$ 280	Hotel ★★	US\$ 350*
	US\$ 60	Hotel ★★★★★	US\$ 400*
	US\$ 340	Hotel ★★★★★	US\$ 445*

Consulte a su
Agente de Viaje

Salida : DOMINGOS
Regreso : MIERCOLES

DINAR S.R.L.

Cambio, bolsa y turismo



Fax: 00922

MITRE 101 - SALTA
TELS. 310404/0102/0049/0096

El Cine Arte: los ojos de la ciudad



Un cine arte con más concurrencia de mujeres (un 60%) que de hombres, con 22 temporadas realizadas y con un apoyo decisivo, en la actualidad, de la Fundación del Banco del Noroeste, dio a Salta el buen lugar para el esparcimiento. El responsable de que este medio de cultura exista es Ricardo Castro.

"No voy a decir qué edad tengo", expresó a "Claves", "sólo se que después de pasar películas durante 20 años, en el salón de actos del Ministerio de Salud Pública, necesitaba otra sala más confortable para que esto sobreviva".

Castro agradeció la colaboración del Club de Leones que hizo posible mostrar durante tanto tiempo este invento de la imagen, de la ilusión y de las ficciones, como es el cine.

El hecho de que el Cine Arte de Salta tenga como sala, la confortable construcción de la Fundación del Banco Noroeste, amplió el rating para las películas. Cosa inusual: en dos fines de semanas recientes, la película "Un lugar en el mundo" de Adolfo Aristarian, convocó a 1.750 personas.

En el libro VII de "La República" de Platón, el grie-

go expresa lo siguiente: "Imagino a los hombres encerrados en una morada subterránea, cavernosa, que tiene una entrada libre a la luz en toda la longitud de la caverna...". Con este discurso del resplandor de la caverna platónica, en Occidente el ojo ya no tan sólo es usado para mirar, sino también para pensar y pensarse. Justamente, el cine nos mira e, inclusive, nos reflexiona y nos refleja un mundo de ficción donde la retórica de la imagen es una mezcla de ideología consumista y de alarde técnico y artístico. El cine, gracias a su extensión masiva, también en Salta se convirtió, en fuente de conocimiento, en "Morada... que tiene luz".

Castro aseguró que "el mercado potencial de los espectadores salteños, llega a 200 personas. Nuestro Cine Arte, como en gesto premonitorio, hace 22 temporadas presentó el filme de Jean Renoir "La gran ilusión". Y todo pasó a ser realidad. La gente gusta del cine.

Aclaró Castro que "nunca hubo ganancias, porque no quise convertir este pasatiempo en algo comercial; tampoco hubo pérdidas porque el público que prefirió el buen cine nos siguió".

Tal vez esa constancia del salteño para atravesar durante tantos años el paso del tiempo y apreciar los 21 años de cine arte, hicieron de esta hazaña cultural un punto de partida. Se conocieron así nuevos artistas, novelas re-

velaciones, películas aburridas, o ciclos temáticos pluralistas.

Todo eso viene siendo al Cine Arte de la ciudad. El cine trasciende -como todo lenguaje- al intelecto mismo. Las imágenes vistas son atoradoras en la cultura general de cada ciudadano.

Muchos recuerdan que en el Cine Arte ya se exhibieron más de 200 películas y si eso no es la cultura del celuloide o la transformación del tiempo ocupado en ocio creativo, entonces ¿qué significa conocer algo más de la vida, a través del cine?

Platón con su famoso mito de las sombras de la caverna fabricó una metáfora del conocimiento para la filosofía; el Cine Arte, en épocas más modernas y tecnológicas, construyó, en torno de la cinefilia, un acontecimiento social. Se lucen intérpretes en los esporádicos debates del Cine Arte. Otros espectadores con adhesión total, siguen enamorados de este esfuerzo. El cine dejó de ser solamente un mass media, ahora es igualmente sociabilidad y pasatiempo, sugestión e his-

toria benigna.

La Sala de la Fundación del Banco Noroeste tiene una capacidad para sentar a 340 salteños que entre guiños, saludos, familiares y comentarios especializados y neofitos, le dieron un reconocimiento al filme de 35 milímetros, que es en esencia lo que se llama cine arte.

Castro entre bambalines dirige la finalidad de las prodigiosas latas de películas e instruye al maquinista de turno, desde hace dos décadas. Para hacer pasar mejor, el tiempo libre de una ciudad aburrida como Salta. Platón, parafraseando a su propio mito de la caverna diría de los salteños que "sus cadenas es impiden volver la cabeza hacia atrás. Detrás de ellos, a cierta distancia y a cierta altura, arde una hoguera cuyo resplandor les ilumina...".

Cuando se encienden las luces de la sala del Cine Arte, muchos siguen viviendo igual que antes y otros, admiten que esta iniciativa cultural, debe ser posible por un milagro que aún continúa, como un lenguaje que comunica a todos. R. Ceballos.

SOLICITADA

Ayer presenciamos un acto totalmente adverso al tiempo democrático que, gracias a Dios y al pueblo argentino, estamos viviendo.

El Gobierno de la Provincia, mandó sofocar la protesta de los universitarios, que querían hacerse oír y hacer saber sus legítimos reclamos por mayor presupuesto para salud y educación. Para sorpresa de los presentes, fueron detenidos inmediatamente por la policía, en tanto el señor presidente, el gobernador, y demás autoridades, se trasladaban al ágape ofrecido por una multinacional a través de sus pseroneros de Rosario de Lerma.

Esto constituye un llamado de atención para la ciudadanía, que en estos nueve años de gobierno elegidos por el pueblo, se acostumbró ya a vivir en democracia.

Es también preocupante, que la responsabilidad de estas detenciones caiga sobre las espaldas de quienes se dicen democráticos y se jactan de pertenecer a un partido que pregónó y defendió la libertad y la democracia durante más de cien años.

Les pedimos por lo tanto, que estos episodios no se vuelvan a repetir más, en salvaguarda de los principios y las libertades que supimos conseguir.

Firmado: Ernesto Paz Chain, Luis Mauri, Fernando Chamorro

SOLICITADA

Asistimos no sin sorpresa, a un nuevo avasallamiento de la Nación hacia las provincias.

Esta vez se nos ha recordado la coparticipación federal en un 20% por un simple decreto emanado del Poder Ejecutivo a instancias del Ministerio de Economía.

Otras provincias como Mendoza y Entre Ríos han reaccionado y van a hacer valer legalmente sus derechos. Y nosotros? Hemos escuchado la protesta de algunos de nuestros legisladores, lo cual nos parece absolutamente correcto, pero así también insuficiente.

Quien debe reaccionar en esta eventualidad es el gobierno de Salta en su conjunto a través de nuestro gobernador. Creemos que esto es lo que corresponde. Pero por el contrario vemos que el gobierno a través del intendente ha empapelado Salta, con carteles de bienvenida para quien justamente es el firmante del decreto a que nos referimos.

Por otra parte el ministro político, dice que el gobierno no está con los brazos caídos. Pero, por favor, no nos engañemos, el gobierno no está con los brazos caídos, está arrodillado ante el poder central, recogiendo las migajas con que nos quieren conformar.

El Gobierno de la Provincia, mediante un decreto, estamos postulándonos a ellos, por el accionar del gobierno nacional, debe reaccionar y clausurar los grifos del oleoducto y del gasoducto del Yacimiento Norte para así ponernos de pie y hacer valer nuestros legítimos derechos. Ya demasiado hemos cedido y es por eso que la Provincia se encuentra sobrellevando la peor crisis de su historia. Y si tienen que seguir cediendo, lo hagamos de pie, con dignidad y honra y no con los brazos caídos.

Firman Ernesto Paz Chain, Marcial Alvarez, Luis Mauri, Fernando Chamorro y Eduardo Skuf.

Una novela salteña: "La cantera", de Tomás Yáñez

Especial para CLAVES. Por Fernando Rosenberg (x)

Cuando apareció su novela *La cantera*, en 1944, Tomás Yáñez tenía alrededor de cincuenta años. El libro fue publicado por la editorial Claridad, después de haber obtenido un premio en el concurso organizado por el diario porteño *Noticias Gráficas*. La obra había sido terminada unos cuantos años antes. El premio facilitó la publicación. Al respecto, el novelista y crítico W.G. Wéylund—que entonces firmaba con el seudónimo de Silverio Boj—, en un comentario que dedicó a la cantera y a su autor en marzo de 1945 en el periódico *Correo Literario*, señalaba:

"Mal no le vino a Yáñez, de todos modos, la prolongada espera, a él que escribe a puro instinto, sin mayores prejuicios ni preocupaciones de literato, en forma simple, directa, con rudas plumadas que se parecen a los golpes de maza y burl con que sus personajes labran la piedra. Gracias a ella ha podido volver muchas veces las páginas de su manuscrito para enmendar fallas, ajustar la prosa, despojarla de algunos excesos verbales, pulirla, precisarla y, en una palabra, someterla a esa prueba de tiempo tan útil para la experiencia inicial del escritor. Y por cierto que los resultados de esa labor de detalle, lenta, paciente, cotidiana, han sido todo lo óptimos que eran de esperar. *La cantera*, si bien dista mucho de ser una obra perfecta—negarlo sería incurrir en innecesaria falsedad—, es la más noble y genuina expresión novelística que hasta el presente ha producido el Norte argentino".

El título de la novela lleva implícito su asunto sustancial: la vida de los trabajadores de las canteras salteñas. Es, pues, una obra en que predomina la descripción de personajes y del ambiente. La acción es mínima: se reduce a la presentación minuciosa de la dura labor de los picapedreros.

El lugar está claramente precisado en la descripción del paisaje, no desprovista de lirismo:

"En el muy salteño San

Bernardo, virando paralela al promontorio que dibujan en paso del cerro sobre sí mismo, hace un recodo la Peña. Una Peña cortada a pico, semejante a una biblioteca de piedra en que se sucedieran libros de diverso tamaño".

Y más adelante:

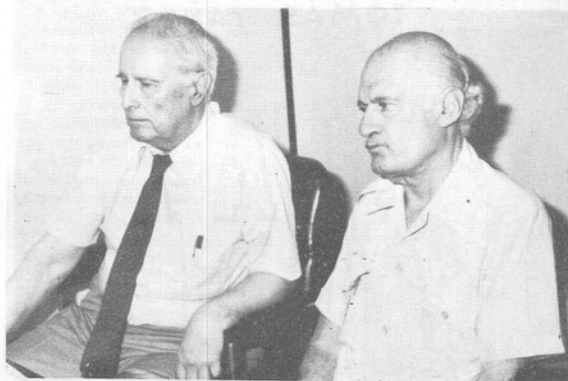
"Se insinúan en los campos, en los cerros y en los cielos salteños las galas primaverales. Es octubre. Y todavía bermejea el guayacán. A lo lejos la ciudad hace bermejar también los techos de sus casas, que no armonizan del todo con el verde demasiado tierno de los primeros brotes. Entre los frutales, el durazno; entre los otros más abundantes el sauce y la tala, que van cediendo su puesto al ciprés, al pino, al álamo... lo mismo que el rojo colonial ante el gris moderno de la edificación. El Club Veinte, emergiendo de sus hermanos pequeños, y por entre dos matorrales de verde, mira fieramente al cerro con sus dos ojos de pulpo.

Da su nota vetusta el amarillo sucio de la Catedral, cuyo reloj apenas se adivina, y más vetusto aún, a pesar de su rojo, el antañón San Francisco, cuya campana va propalando en los campos la nota grave de su solidez, no obstante la apariencia esbelta de la torre, eriguida en un lugar poco arbolado. No así el panorama que circunda a La Viña: todo un bosque de eucaliptos y álamos. Contrasta la soledad solemne, verdaderamente mística de estos templos con el chirle aspecto de las iglesias nuevas".

En la descripción se incluyen, pocas líneas más adelante, "la capilla del Buen Pastor" y "los manchones parduscos de ese pedazo de aldea española que es el Molino de los Patrones".

En cuanto a la época en que se desarrollan los hechos, por las opiniones de algunos personajes sobre el régimen de Mussolini podemos inferir que ocurren a fines de la década del veinte o comienzos de la del treinta.

La novela se estructura



Luzzatto y Rosenberg conocieron a Yáñez en distintas épocas. Luzzatto tenía 20 años y lo vio en Salta cuando Yáñez era maestro normal y ya escribía. Rosenberg lo trató en Tucumán desde 1945.

en 46 capítulos que constituyen especies de estampas o, más bien, escenas, pues predomina el diálogo. A través de él se van diseñando los distintos caracteres: don Rufino, "el criollo que tenía la voz gruesa de los hombres sinceros y la carne dura de los trabajadores"; don Pietro y don Federico, europeos transplantados—italiano y alemán, respectivamente—, que no terminan de arraigarse; Esteban, el hijo del criollo, en quien se van desvaneciendo las primitivas virtudes de sus antepasados; Fanny, la hija del gringo; el Vallisto, cuya humilde y maciza figura de coya tiene relieves de símbolo; el negro Farías, "Yuanin", Rodolfo, los Jonapovich y toda una sufrida humanidad de criollos, indios, italianos, alemanes y balcánicos.

Ahora bien, así como el nutrido diálogo no impide que la presencia del paisaje sea un elemento complementario de importancia funcional dentro de la novela, tampoco impide que el autor exprese sus propias ideas y sentimientos. A veces lo hace a través de don Rufino, el personaje más noble y con quien parece identificarse el autor (don Rufino fue, en la vida real, el padre del novelista). Otras veces lo hace en forma directa, irrumpiendo en la narración con sus propias

opiniones, como lo hacían muchos novelistas del siglo pasado. (Algunos, como Flaubert, trataron cuidadosamente de evitar ese procedimiento). He aquí algunas de esas opiniones expresadas en forma directa:

"Las tempestades de la llanura, por impetuosas que sean, carecen de esa grandiosidad agresiva e imponente que caracteriza a los pueblos de origen montañosos. Por eso las naciones, cuando ven peligrar su integridad, acuden al habitante de la montaña como a una gran esperanza. Las alturas le han habituado a mirar el peligro con altivez y serenidad y le han comunicado la única manera de ser libre. De ella han aprendido a desconfiar de la civilización que horada los corazones al par que los cerros. La intrusa violadora de virtualidades reconditas...".

O bien:

"Las razas sajonas son hijas del hielo y la montaña. Las latinas del sol y la llanura. La libertad latina es generosa, amplia; la sajona es dogmática y egoísta, pero mucho más efectiva... para los sajones".

Pero tal vez la opinión que mejor refleja el pensamiento y el espíritu de Tomás Yáñez sea ésta, hábilmente disimulada en la descripción

del trabajo:

"La pieza se levanta, tambaleante. Negros y blancos los músculos, igualmente brinca; el jadeo, ni negro ni blanco, es uniforme, el esfuerzo parejo... Para el trabajo, para el trabajo duro, fuerte, enemigo de neurasténias y prejuicios, no hay colores, ni razas, ni clases... La piedra ha dado en el carro. Blanco y negro jadean, alegres...".

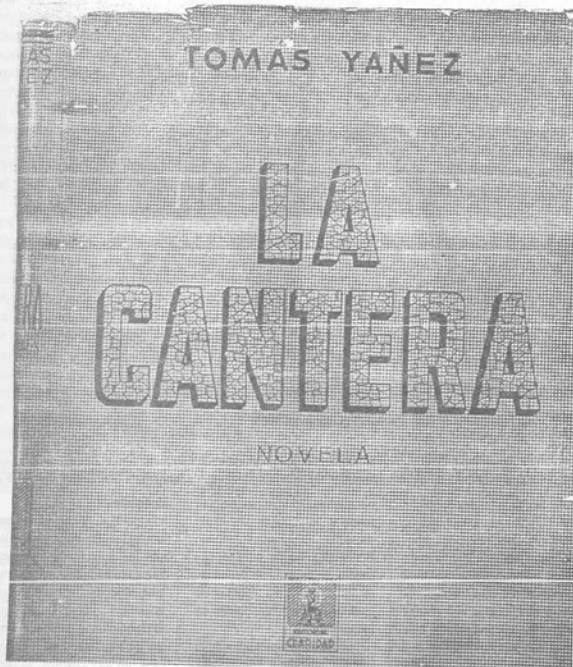
Para concluir, digamos, con G. Wéylund, que *La cantera* marca un jalón avanzado en la novelística del interior. Con ella se entra en una etapa que podríamos considerar precursora de una plenitud del género en el Norte del país. Es una obra densa, vigorosa, fluente, que se aparta del convencional regionalismo folclórico para suplementos dominicales de esa época. Todo en ella es sobrio y verdadero, con esa autenticidad despojada de retórica que tan solo se encuentra en los escritores de verdad.

Profesor en letras, en la UBA y en la Universidad de Berlín Occidental. Especialista en literatura argentina e hispanoamericana. Autor de "Los carpinteros" (1959); "Ministerio" (1967) y "Los empleadores" (1967).

HABLAN SUS AMIGOS FERNANDO ROSENBERG Y JULIO CESAR LUZZATTO

La literatura salteña mantuvo, hasta bien entrado el siglo veinte, uno de los rasgos más característicos de la producción literaria de la América colonial: la escasez

Tomás Yañez, el olvidado



y hasta la ausencia de novelística. Mario Vargas Llosa atribuyó a "la fuerza arrolladora de la censura eclesástica" la prohibición y condena de la novela a la que se consideraba "impia". Añade el peruano que "en la historia fue éste un caso único de prohibición en bastracto de una forma literaria".

La novela resultaba un sitio sospechoso, proclive a albergar imaginaciones y heterodoxias peligrosas. Así como el padre Ballari veía en la fantasía la causa de muchos males de la vida privada —"con razón se la llama la loca de la casa"—, otros encontrarán en ella el origen de no pocos desórdenes colectivos". Aunque imaginación y protesta burlarán esas vigilancias en pasquines, copias y versificaciones, tal como acaba de demostrarlo para el caso de la Salta de 1805, el historiador, Eduardo Sa-

guier. Sin embargo, en la década de 1960, cuando Walter Adet, se aboca a la erudita reconstrucción de la producción literaria local, encuentra escasos elementos que apenas permiten afirmar la existencia de una corriente novelística en Salta. En sus minuciosas búsquedas encontró unos pocos nombres. Entre ellos los de dos salteños olvidados y, a nuestro parecer, merecedores de una mayor atención. Uno, caudaloso, desmesurado, de existencia novelesca. Otro, enjuto, austero, reconcentrado. El primero se llamó **Ciro Torres López**, nacido en Chicoana en 1898 y muerto probablemente en Rosario en la década de 1950. Torres López caminó miles de kilómetros, dictó miles de horas de conferencias, editó media docena de libros y escribió una "obra cíclica" en 15 tomos sobre "El Valle de Lerma".

De él nos ocuparemos en otra nota. El segundo fue **Tomás Yañez**, también nacido en Salta, quizás hacia el año 1895 y muerto en Tucumán a comienzos de la década de 1960. Autor de "La cantera", novela premiada en Buenos Aires en 1944 y editada por "Claridad"; de una obra inédita y perdida, "La extranjera", de cuentos en "La Nación" y de ensayos históricos que sólo leyeron unos pocos amigos.

Providencial hallazgo de Yañez

Sobre Torres López vengo acumulando material hace un par de años. De Tomás Yañez, en cambio, sólo tenía yo una olvidada referencia del texto de Adet. Su redescubrimiento fue providencial y sus consecuencias sorprendentes, según se verá. A comienzos de febrero de

este año un nuevo colaborador de la revista "Todo es Historia" me entrega un trabajo interesante sobre la vida de **Horacio Quiroga** en el Chaco. Al rato, la tonada me delata. "Usted es del Norte, no?". Claro, soy salteño. La mención tira de los recuerdos de este profesor de literatura porteño, pero graduado en Tucumán en la década de los cuarenta. Se llama **Fernando Rosenberg**, autor de varios libros de cuentos y de ensayos sobre **Henríquez Ureña**, **Anderson Imbert**, **Julio Cortázar**, **Bernardo Kordon**, **Haroldo Conti**, entre muchos. "Yo fui muy amigo de un buen novelista salteño cuando estudiaba en Tucumán y trabajaba en la librería "Cervantes", de mi tío **Tobías Rosenberg**", comenta. Escuchar la palabra "novelista" pegada a "salteño" resultaba extraño. ¿Quién podía ser ese personaje emigrado a Tucumán durante los años treinta? Confesada mi ignorancia, comencé a preguntar. "Aquel amigo era **Tomás Yañez**", contesta. Sólo el vago recuerdo de la mención de **Adet** en su antología me ayuda. Pero me doy cuenta que sería un error aparentar saber de Yañez. Empeñarme en esto habría impedido el sorprendente hallazgo que quiero aquí contar.

"Mire, profesor, de Yañez no sé nada. ¿Quién fue, qué escribió?". **Rosenberg** parecía estar revolviendo con rapidez su memoria. Recaparecían convocadas imágenes, palabras, sensaciones. Quedamos en seguir charlando. Cuando pasan cuatro días de ese encuentro, otra casualidad me pone frente a una segunda manifestación de lo providencial. Me cruzo en la calle con **Julio César Luzzatto**, ese otro gran poeta salteño emigrado. Hablamos, cambiamos novedades y le suelto la pregunta: "Usted conoce algo de **Tomás Yañez**?", **Luzzatto** parece sacudido con la emoción. Lo providencial se duplica.

Maestro de escuela y brocha gorda

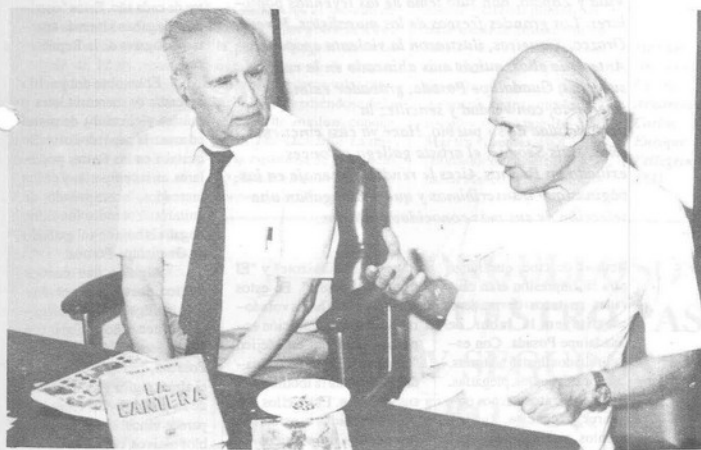
"¡Caramba! Cómo no, si Yañez fue mi amigo, aunque había gran diferencia de edad entre nosotros. Yo lo conocí una tarde en la Plaza 9 de Julio, creo que en 1935. Yo tenía 20 años y él era un hombre de unos 50". Unos pocos datos más y nos despedimos con la promesa de encontrarnos otro día y añadir a la charla el aporte de un profesor que sabe cosas de Yañez. Al rato llamo a **Rosenberg** y le propongo este encuentro con "un poeta salteño que vive en Buenos Aires". Se llama **Julio César Luzzatto**. "¡Pero **Luzzatto**! Si es un querido amigo al que no veo desde hace cuarenta años!". Fijamos un día de encuentro. Cuando se lo digo a **Luzzatto** se emociona y sorprende por tanta coincidencia.

En el reencuentro hay abrazos y una emoción que no se oculta. Respeto el momento, dejo solo a los amigos y regreso luego para conversar sobre Yañez. El testimonio de ambos resulta casi perfecto ensamble. **Luzzatto** lo trató hasta que emigró de Salta. **Rosenberg** lo conoció cuando el salteño comenzaba a arraigar en Tucumán. "Yañez era maestro normal. Por los años treinta condujo una huelga docente. Aquello fue tremendo para la época. Lo dejaron cesante y la familia no vio con buenos ojos ese gremialismo suyo y se retiró. Sin posibilidades en el medio, decidí marcharse a Tucumán".

De mediana estatura, aunque corpulento, con un mechón permanente sobre su amplia frente, mentón agudo, de piel clara, bien afeitado y vestido con decoro, Yañez era un hombre severo y reservado en sus asuntos personales. "Era un ser muy noble. Modesto, sin afectación. Pero fuerte en sus convicciones y de gran orgullo moral. Llevaba una vida humilde y en Tucumán se ganó

novelista salteño

Por Gregorio A. Caro Figueroa



Julio César Luzzatto y Fernando Rosenberg dialogan con Claves sobre la vida y obra del novelista salteño Tomás Yañez. Sobre el escritor un ejemplar de "La cantera", obra editada por "Claridad" en 1944.

la vida como pintor de brocha gorda. Era un autodidacta, un lector cuidadoso, no sólo de literatura. Escribió ensayos históricos que yo leí pero que jamás publicó", dice Luzzatto.

Un anarquista consecuente

Era un gran conversador y todas las reservas que tenía para hablar de sí mismo cedían y daban paso a una seductora extraversión cuando opinaba sobre literatura, historia o política de Latinoamérica. Se quedó soltero, viviendo en una casa de calle 9 de Julio al 800 en Tucumán, en un cuarto que le cedían unos compadres. "Yo lo conocí pintando paredes. De eso vivía. Alguien le consiguió un puesto de bibliotecario en la Biblioteca de la Universidad. Pero no pudo aguantar el ser empleado público, duró tres días y se fue. Lo vi por primera vez en la librería de mi tío, del que era amigo. Al tiempo, se lo presenté a Víctor Massuh, quien quedó impresionado por los conocimientos de Yañez con el que siguió hablando", refiere Rosenberg.

Citaba de memoria a Emilio Zola, del que fue admirador entusiasta. Recitaba a Alfauerte: "¿Qué quiere

decir ser un seguidor de Alfauerte. Creo que es una buena carta de presentación porque si se valora a Alfauerte no se puede ser un mal tipo", dice Rosenberg. También se sabía de memoria a Lugones de la Guerra Gaucha, al que ponderaba su capacidad para describir los mil matices del cielo de Salta. A Sarmiento, Quiroga, también. Le gustaba el Dávalos de "Los Gauchos" por su descripción de la selva y el Gauffin de "En tierras de Magú-Pelá" y "Alma Perdida".

Yañez era un hombre cálido, que gustaba de la charla pausada. Luzzatto lo conoció en Salta, cuando aún vivía la madre de Yañez. Según Luzzatto "La Cantera" comenzó a ser escrita en Salta, aunque recién en 1943 la envió a un concurso literario del diario "Noticias Gráficas" donde obtuvo premio con el voto de elogio del escritor Bernardo Verbitsky. Escribía con pausa, con lentitud. Lo hacía a máquina, en aquella casa de familia de su amigo, un carnicero. Yañez no fue hombre dado a las relaciones en capillas literarias. Prefería los boliches, aunque era sobrio y abstemio. "Alguna vez compartí una cervcecita, nada más".

Ni Dios ni amo,
¿su emblema?

¿Cuáles eran las ideas de Yañez? Según Luzzatto y Rosenberg el novelista salteño adhería a los principios anarquistas. Buscó vivir de acuerdo a sus ideas. No quería patrones y su oficio de pintor de paredes le aseguraba una independencia que apreciaba como un valor máximo. "Era un tipo insobornable. Creía que aspirar al menor poder posible aseguraba esa mayor libertad personal. Era luchador, tenía gran vitalidad y optimismo. Era positivo, moralmente muy sano", anotan sus amigos. Un personaje de "La Cantera" dice: "¡Menos gobierno, menos pique, menos disciplina..., pero más hombres!".

Luzzatto lo perdió de vista cuando Yañez se marchó de Salta. Rosenberg se fue de Tucumán en 1950 pero continuó su amistad a través de cartas. Supo de su novela "La extranjera", nunca publicada y quizás perdida con el resto de sus papeles. "De algún modo se le parecía a esos dos grandes hombres y escritores independientes que fueron Boleslao Lewin y Luis Franco", anota Rosenberg.

Yañez debió morir

admiten "haber aprendido mucho". La clara inteligencia, la amplia cultura, la sensibilidad fina de Yañez y hasta su humor, dejaron impresadas sus marcas en estos dos escritores recién contrados luego de cuarenta años para recordarlo. Un día una carta del ahijado de Yañez a W. G. Weyland traía la noticia de la muerte del escritor. El hombre que había vivido sin pensar en edificarse un pedestal, el maestro de escuelas que debió emigrar de Salta, se hundía en el silencio.

El olvido intentó hacer lo suyo. Pero un encuentro providencial, la memoria de dos amigos suyos y éstas líneas lo devuelven de esa historia tan selectiva y mezz-quina que se creyó con poderes para exiliar también del recuerdo y el reconocimiento a un hombre que vivió para escribir, desde la desafiante independencia, de la terca voluntad de ser él mismo, simplemente Tomás Yañez, de oficio maestro de escuelas, maestro pintor y maestro escritor.

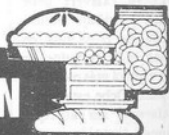
entre 1961 y 1962, de un derrame por hipertensión. Las cartas no llegaban. El silencio inundó esa amistad de la que ambos -Luzzatto y Ro-

PANIFICACION SAN MARTIN

- Planta elaboradora de productos panificados
- 62 productos de primera calidad
- para que usted disfrute del mejor pan

PANIFICACION

SAN MARTIN



primera planta con línea automática para la elaboración de Pan de Navidad

GRAL. GUEMES 320 - CERRILLOS

José

José Guadalupe Posada partidario de la fiesta, enamorado de la muerte, el pueblo mejicano, que ha creado desde su mestizaje, tanto el culto a la Virgen de Guadalupe, como el reverencial recuerdo de Cuatemoc, ha sabido también consumir la primera revolución social de este siglo. Las míticas figuras de los caudillos campesinos Villa y Zapata, han sido tema de las leyendas populares. Los grandes frescos de los muralistas, Rivera, Orozco, Siqueiros, ilustraron la violenta epopeya. Antes que ellos, quizás más ahincado en la raíz de su tierra, Guadalupe Posada, grabador eximio interpretó, con verdad y sencillez la personalidad de su pueblo. Hace ya casi cincuenta años, Luis Seoane, el artista gallego entonces exiliado en Buenos Aires le rendía homenaje en las páginas que transcribimos y que prolongan una selección de sus más conocidos grabados.

tos de cada año. Estos "corridos" llegaban a los más apartados lugares de la República.

El hombre del pueblo aprendía de memoria letra y música y circulaba de mano en mano el papel de color. Se contaba en las fiestas populares, en las pulperías y en los mercados, acompañado de guitarra. Y a todos los sitios llegaba la hoja con el grabado de Guadalupe Posada.

Alguien que conoce Méjico, pues vino observándolo inteligentemente durante quince años, Carletón Beals, escribió de Guadalupe Posadas, "integró en su arte el alma trágica y humorística de su pueblo" y "a veces nos parece vinculado a los retablos nativos, colgados en todas las iglesias mejicanas, con sus ingenuas representacio-

laminas de cinc, que luego para su impresión eran clavadas en tacos de madera, constituyen la labor de Guadalupe Posada. Con estos grabados ilustró historias, canciones, cuentos, plegarias, fenómenos raros, dichos populares, incendios, fusilamientos, narraciones, etc., que editaba Antonio Vanegas Arroyo, especializado en ediciones de literatura popular. Para este editor trabajó a sueldo desde el primer año de su estancia en la ciudad de Méjico hasta su muerte en 1913. En sus descansos tuvo tiempo para ilustrar con caricaturas los periódicos de oposición al gobierno de Porfirio Díaz: "Argos", "La

Patria", "El Ahuizote" y "El hijo de Ahuizote". En estos diarios y en las hojas voladoras de color, de tradición española, llamadas en Méjico "corridos" (1), publicó Guadalupe Posada la totalidad de sus grabados. Entre ellos están intercalados esos curiosos retratos de políticos en esqueleto acompañados en un epítafio irónico, casi todos publicados el Día de Difun-



Calavera Alcohólica

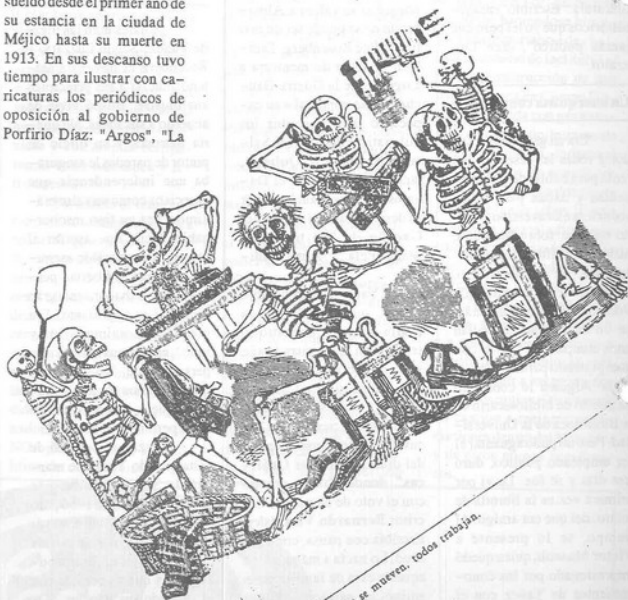


Calavera Huetista

Se cumplen ahora treinta años de la muerte del grabador mejicano José Guadalupe Posada. Falleció en 1913. Su "calavera" debe continuar el trabajo intenso realizado por él en vida, en los años más agitados de Méjico y quizá más pacíficos del mundo. Debe estar entre las "calaveras" sin participar en el juego divertido o no de los esqueletos que él había imaginado. Nació en Aguascalientes, Estado del corazón de Méjico, el 2 de febrero de 1851, de Germán Posada y Petra Aguilar. Desde 1873 a 1887 trabajó y dirigió una escuela en la ciudad de León. En su ciudad de Aguascalientes había aprendido oficio y trabajado en el taller litográfico de D. Trinidad

Pedroza. En el año 1887 se trasladó a la capital mejicana, dejando para siempre los desiertos erizados de cactus de los Estados centrales para realizar en el centro del bullirio ciudadano y de la agitación política, una de las labores gráficas más extraordinariamente fecundas y populares. Estuvo casado con la señorita Jesús Vela, de León, pero su único hijo nació fuera de matrimonio y murió cuando constituía una promesa para el arte mejicano.

15.000 grabados, realizados directamente con buril en



Todos se mueren, todos trabajan.

Guadalupe Posada

Nota extraída del libro Selección y Noticia de Luis Segane

es de los milagros e intervenciones de la divinidad". Debe ser así como dice este yanqui porque las gentes del pueblo, hace todavía pocos años, bastantes después de la muerte del autor, compraban "córridos" y "calaveras" por el placer de gustar las ilustraciones. sin que para nada intentasen identificar la personalidad de Posada. Apenas queda vivo su recuerdo personal. Siendo Diego Rivera niño, alumno de la Academia de San Carlos, pasaba diariamente por delante del taller del grabador, instalado en una puerta cochera que daba a la calle; allí le conocí y luego fue su amigo.

Durante treinta años Guadalupe Posada dedicó su trabajo diario a penetrar con su talento la vida y el modo de pensar de su tiempo y de su medio mejicano en la forma expresiva y clara que caracteriza a sus grabados. El período más importante de su labor coincidió con la dictadura de Porfirio Díaz y con los primeros años de la revolución acudillada por Madero; sus obras fueron reflejando aquellos sucesos, pero siempre conservando al

expresarlos la extraordinaria belleza de las formas y de la línea, que no pocas veces es agria y mordaz al servicio de su pasión popular. Fue comparado a grandes artistas del mundo, a Callot, Goya, Daumier, etc. Sobre todo como Goya y Daumier, mantuvo Posada la misma encendida actitud moral y revolucionaria que le hacían solidario de las masas populares. Para ser guerrillero no necesitó abandonar su taller ni dejar por un instante el buril y el cinc, luchó con su pueblo y fue en el ataque feroz o burlón según cada caso.

La nota más destacada de su personalidad como grabador la constituye el equilibrio permanente de claros y oscuros sin perder con el juego ese extraño movimiento que caracteriza a sus personajes. Su línea es elegante y bella y está siempre cuidada

con delicado amor. Conocía profundamente, según se deduce de la obra, los distintos procedimientos del grabado, pero había sabido crearse aquel que más le convenía para su dibujo firme y correcto, y en toda la obra de Guadalupe Posada destaca la enorme facilidad del dibujante.

Hace muchos años, Diego Rivera, que según su biógrafo Bertán D. Wolfe tuvo como único auténtico maestro a Guadalupe Posada, escribió: "Posada fue tan grande, que quizá un día se olvide su nombre, y está tan integrado al alma de Méjico que tal vez se vuelva enteramente abstracto; pero hoy su obra y su vida trascienden (sin que ninguno de ellos lo sepa) a las venas de los artistas jóvenes mejicanos...". En este párrafo establece el pintor la importancia de Posada para el arte mejicano actual.

Todas "las calaveras" de Posada salen — como ocurre con sus otras obras — del mundo intenso de Méjico. En ellas están representadas los



¡Ni aquí te olvidaré!...



Calavera Zapatista.



El irabé en Ultramar.

artesanos, los obreros, los comerciantes, los militares revolucionarios de Zapata, los que no lo son de Porfirio y Huerta, además de las garbanceras y los gatos y la calavera maderista, la del torero y la tiernísima de "Don Ferrico y su amor". Estas

"calaveras" recuerdan grabados medioevales y estos esqueletos son quizá mucho menos trascendentes que los grabados de la muerte de Holbein, pero son humanos, diversos y divertidos.

Bias Vanegas Arroyo, hijo del editor que empleó a Posadas, rescató del polvo y del olvido para una monografía realizada por Frances Toor, Pablo O'Higgins y Diego Rivera, más de cuatrocientos grabados, los menos inutilizados por el tiempo y el desgaste, que hizo popular su nombre entre eruditos y artistas. En 1929 Diego Rivera pintó en singular homenaje el retrato de Posada en las murallas del Palacio Nacional de Méjico.

más bella historia de América, los más extraordinarios monumentos anteriores y posteriores a la conquista, la sangre más sublevada y los talentos más extraños, posee también con Guadalupe Posada el más grande grabador de América, profundamente mejicano, y por eso con un alto valor universal.

(1) "Romances impresos en hojas volantes, adornados con ilustraciones al texto, se recibían desde hacía mucho en Méjico, procedentes de España; en el Museo Nacional se conservan algunos romances españoles, fechados en 1736. Estos impresos españoles sirvieron de modelo a los mexicanos, quienes crearon el "córrido", o sea, una modalidad del romance, que se canta con un ritmo especial". Justino Fernández: el Arte Moderno en Méjico, que en esta



Kurt Gödel

Douglas Hofstadter nació en Nueva York en 1945, y es hijo de un premio Nobel de Física. Estudió matemáticas, y desde ella se interesó por la lógica y los problemas de la Inteligencia Artificial, dedicándose a las ciencias cognitivas. El libro que comentamos constituyó un éxito de crítica y público, explicando las complejidades del Teorema de Gödel en un estilo asombroso por su fluidez y transparencia. La música de Bach recibe el mejor homenaje al ser descripta como un sistema matemático equivalente, y las complejidades de la simetría y el reflejo cara a los grabados de Escher, se incorpora a este bucle autorreferencial de metatemas.

La pregunta sobre si un sistema puede comprenderse a sí mismo si es capaz de autorreferencia, y, eventualmente, de autorreplificación, —conlleva en sí misma la dificultad de las paradojas que se abren al infinito, en un vértigo de reflejos que se autorreflejan y se autocontemplan. Hofstadter, en su libro de 1987, "Gödel, Escher, Bach: en Eternal Golden Braid", se atreve a convocar, desde Gödel, este conflicto entre lo finito y lo infinito. El teorema de Gödel es, precisamente, la expresión de un bucle extraño en los sistemas matemáticos. En realidad, se trata de la paradoja de Epiménides, o paradoja del mentiroso, donde la proposición "estoy mintiendo" o "esta aseveración es falsa", introduce una contra-

dicción en la dicotomía tradicionalmente aceptada entre oraciones verdaderas y oraciones falsas. A Gödel, dice Hofstadter, se le ocurrió la idea de utilizar el razonamiento matemático para explorar los límites del razonamiento matemático, a través de un teorema que estudia la incompletitud (en su artículo sobre proposiciones formalmente indecidibles). Pero lo realmente impactante del trabajo de Hofstadter es la vinculación del pensamiento matemático y sus más profundas perplejidades, con la música de Bach y con la plástica sorprendente de los grabados de Escher. Curiosamente, el libro se abre con una "Ofrenda musical", al recordar la composición de Bach, uno de los mejores ejemplos de contrapunto, en

el que el canon está construido de tal modo que su fin se enlaza con su propio comienzo; el juego propuesto por Bach de voces que se remontan unas sobre otras en un sistema jerárquico que podría proseguir eternamente, concluye en donde comenzó. Este es el mejor de los bucles: el sistema vuelve sobre sí y se autodevora. En Escher, los grabados proponen continuamente la ilusión del reflejo que se repite, basado en principios matemáticos tales como la simetría y el esquema. El bucle es aquí el tema recurrente. Quizá el ejemplo más simple sea el de "Manos dibujando", en que cada mano dibuja la otra. Pero sus galerías, pasillos, escaleras, que se autocontienen y repiten, que suben y bajan, representan tanto como los cánones de Bach el bucle que nombra de una manera finita un proceso interminable.

El tema de los "bucles extraños" en matemáticas, tal como aparece expresado en el Teorema propuesto por Gödel, parece echar por tierra el sistema definido en los "Principia Matemática" de Russell y Whitehead, aparentemente a salvo de contradicciones, y completo, es decir que cada proposición de teoría de los números, puede desarrollarse dentro de sus

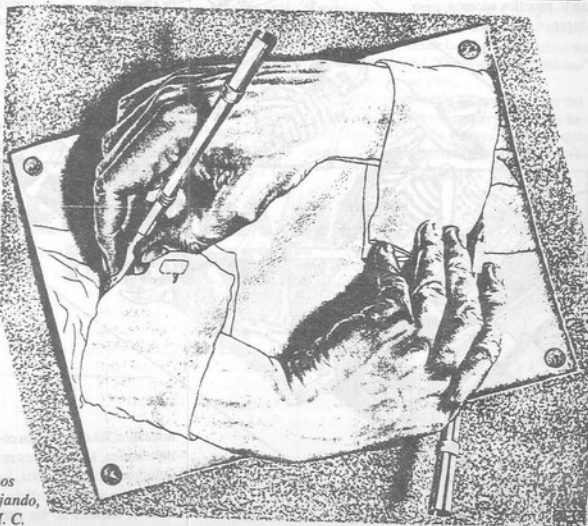
El bucle de

principios. El reto propuesto por un sistema circular, en donde los razonamientos se autojustifican en virtud de esos mismos razonamientos, plantea algo así como querer alzarse en el aire tirando del calzador de nuestros propios zapatos, (diría Hofstadter).

Pero en la época en que Gödel plantea esta recursividad del pensamiento, otro desafío aparece: el de la Inteligencia Artificial. Ya desde el siglo XVII, el tema de los autómatas aparece en el pensamiento europeo: Pascal y Leibniz intentaron el diseño de máquinas capaces de "pensar". En el siglo pasado, Babbage inventa una "máquina de diferencias", y luego su famoso "ingenio analítico", provisto de un "almacén" o memoria, y de un "molino", capaz de calcular y de tomar decisiones. Se plantea ahora, en toda su dimensión; la pregunta "¿puede pensar una máquina?". En 1950, Alan Turing, en un artículo hoy clásico y extraordinariamente profético, responde por primera vez a esta pregunta, argumentando en favor de la naciente inteligencia artificial. Para con-

testar la pregunta, inventa el "Test de Turing" o "juego de la imitación", donde la máquina debe jugar compitiendo con un ser humano, y tratando de confundir al juez (humano) acerca de quien es quien. Turing, además, se anticipa a todas las objeciones posibles acerca de que las máquinas puedan pensar, refutando en forma lógica cada empeño en minimizar los logros de estas máquinas.

Desde todas estas perspectivas, Hofstadter, en su libro, retorna al clima enardecido de la Paradoja, eligiendo el tema de Aquiles y la Tortuga, los personajes de la aporía de Zenón de Elea, personajes que ahora aparecen sosteniendo diálogos en los que, estas criaturas inventadas por Zenón, vuelven una y otra vez a considerar contradicciones lógicas y entimemas, en un juego ingenioso y regocijante. Lewis Carroll le brinda el pie inicial en una invención a dos voces que, remendando las composiciones de Bach, inicia el contrapunto lógico-musical en que discurrirán, precisamente, sobre temas tales como la recursividad, la in-



Manos dibujando, de M. C. Escher (litografía, 1948).

Manos dibujando, de M. C. Escher (litografía, 1948).

Hofstadter



Pez y escamas, de M. C. Escher (xilografía, 1959)

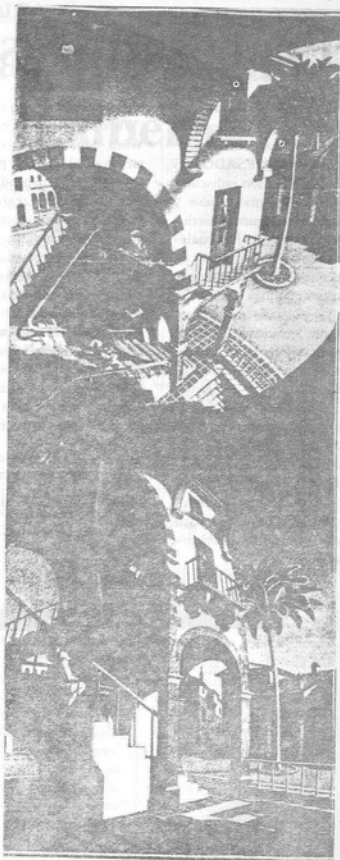
completitud, los sistemas autorreferenciales, siempre escuchando a Bach, y entrando y saliendo de los cuadros de Escher, como Alicia en el País de las Maravillas.

Es importante destacar que, entre los méritos que acumula este libro, no son los menores el particular encanto del acertijo carrolliano, ni la ingeniosa lógica de una fábula que no desdena el

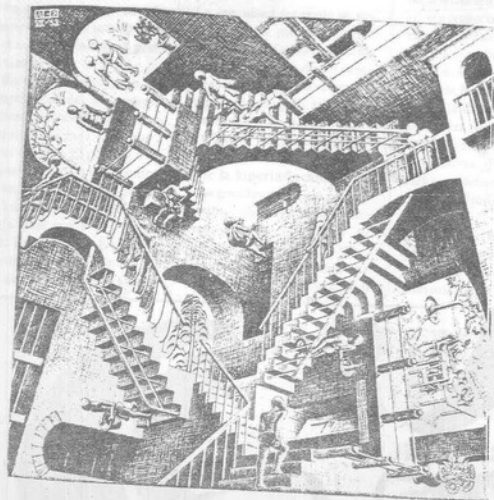
mágico mundo de la infancia. Temas tales como significado y forma en matemática, coherencia, complejidad y geometría, el cálculo proposicional, niveles de descripción y sistemas de computadora, mente y pensamiento, brinco fuera del sistema, así como importantes contribuciones a la Inteligencia Artificial, están tratados en forma ingeniosa, bri-

llante, juguetona, y con un grado tal de entusiasmo y gusto literario, que hasta el lector menos interesado en esta temática no puede evitar sentirse atrapado por estos bucles extraños y jerarquías enredadas.

La traducción castellana, que conocemos a través de la edición de Tusquets, participa también, de alguna manera, en este enredado diálogo. El propio Hofstadter cuenta, en un prólogo especialmente escrito para esta edición, los extraños caminos de su realización, curiosamente vinculados a lo que podríamos llamar, siguiendo a Borges, "un destino sudamericano". Un día de abril de 1983, Hofstadter se sorprende recibiendo una carta de un profesor argentino de literatura, datada en la austral e ignota (para él), ciudad de Bahía Blanca. En esta carta, "un tal Usabiaga", le explica que ha traducido su libro, y que tal experiencia lo ha sumergido, "demasiado brevemente", en una atmósfera de "racionalismo mágico". En la misma carta, le solicita su ayuda: se trata de un profesor a quien el proceso militar ha excluido de su cátedra, y que, luego de haber estado en prisión (tres años), trabajó en Estados Unidos y México. En ese momento



Arriba y abajo de M. C. Escher (litografía 1947)



Relatividad, de M. C. Escher (litografía, 1953)

desea un apoyo que le permita encontrar trabajo en alguna universidad norteamericana, para lo cual envía un currículo. Sorprendido por este pedido, Hofstadter responde recién en julio de ese año. Entonces se entera de que Usabiaga ha muerto, el 11 de julio, presuntamente sin haber recibido su carta. La historia de la traducción sigue su curso, se reelaboran los diálogos, y finalmente se publica con los nombres de Usabiaga y de Alejandro López. Es esta una historia que sin duda deja un sabor amargo.

Pero sin duda este sabor desaparece en la medida en que el propio libro concluye con un "divertimento exuberante", un "ricercar a seis voces", que retoma las ideas que ha recorrido las

más de ochocientas páginas del texto, y que vuelve al comienzo, a la "Ofrenda musical" de Bach, en un bucle perfecto donde el comienzo es también el fin, pero ampliado y enriquecido por las distintas jerarquías que recorren el sistema. Este último diálogo incluye todos los temas, simbolizados en la música de Bach, la pintura de Escher, el teorema de Gödel. En este diálogo, en que intervienen Aquiles y la Tortuga, lo hacen también otros personajes (como el Cangrejo y Mr. Babbage), pero también interviene el Autor, que concluye así su bucle autorreferencial y sus juegos de espejos que se autorreflejan al infinito.

Yolanda Fernández Acevedo
Prof. filosofía UNSA

Procesadores de textos: los más usados

A pesar de la gran cantidad de programas de aplicación existentes en el mercado, los PROCESADORES DE TEXTOS son indiscutiblemente los más usados y difundidos. Algunos usuarios de Computadores Personales no cuentan con gestores de bases de datos, otros no cuentan con planillas de calculo, muy pocos poseen lenguajes de programación, pero todos, absolutamente todos, disponen de un procesador de textos.

Esto se debe, a que estos sencillos programas facilitan enormemente las tareas habituales que todo el mundo realiza, tal como una presentación, un informe, un pedido, etc. Es decir permiten convertir una idea en un documento escrito.

Si bien la elección de

un procesador de textos (WordStar, WordPerfect, Word, Multimate, Scribere, etc) es absolutamente personal y en general depende de la actividad que uno realice, se pretende a través de esta nota brindar elementos de juicio como para que usted pueda realizar entre la vasta oferta que hay en el mercado local, la mejor elección.

Atal fin le contaremos cuales son las tendencias actuales, describiendo cada una de las prestaciones de la manera mas simple y clara posible, para su mejor comprensión.

Interfase con el Usuario

En todos los programas de aplicación es muy im-

portante la interfase con el usuario. No obstante esta cualidad es casi imprescindible en los Procesadores de Textos. Esto se debe a que de ellos hacen uso personas de los mas variados niveles y especialidades (abogados, secretarias, escritores, periodistas, programadores, empleados administrativos, etc) siendo los requerimientos también muy heterogéneos. Algunos solo pretenden a través de su uso el simple reemplazo de la máquina de escribir, desconociendo en este caso de manera absoluta la jerga computacional. Es por tanto imprescindible que, los Procesadores de Textos sean "AMIGABLES" con el usuario en la forma en que se comunican. En este sentido ciertos aspectos a tener en cuenta son:

Menues de Selección:

la tendencia en este caso de todos los programas es hacia la posibilidad de uso del Mouse elemento periférico para una selección similar a la que se realizaria con un puntero (pero en pantalla).

Ayudas en línea: este tipo de utilidad permiten realizar consultas directamente desde el programa, sin necesidad de tener que recurrir al manual. Aquí la tendencia es al uso de las "ayudas sensibles al contexto", esto significa que el sistema brinde información vinculada a la tarea u operación que en ese momento estoy realizando.

Documentación que acompaña al sistema: al respecto cabe señalar que la mayoría de los procesadores actuales viene acompañado de una cantidad importante de

documentación, que no solo incluyen los manuales de referencias sino también manuales de aprendizaje planeados de manera inteligente que obligan al usuario a realizar un gran cantidad de tareas sin decirle exactamente como lograrlas. Lo que redundo en un rápido aprendizaje y por tanto en un efectivo uso del sistema.

Edición de Textos

En general todos los procesadores de textos poseen las mismas funciones de edición, en lo que se diferencian es en el modo de encerrarlas o enfocarlas.

Todos los procesadores permiten tomar una porción de un texto y mover-



la para poder insertarla en otro lugar o para simplemente eliminarla. A estas actividades de gran valor, se le suma otra de una complejidad un poco mayor como lo es la posibilidad de buscar una porción de textos y reemplazarla por otra. Así es posible buscar en todo el cuerpo de un texto ya editado, una palabra y ser reemplazada por un sinónimo o simplemente por otra correctamente escrita.

Otra característica de la gran mayoría de los procesadores es que permiten recomponer un error cometido. Por ejemplo si se borra una porción de texto erróneamente los sistemas permiten volver atrás la última operación realizada.

Una capacidad no muy utilizada por los usuarios de procesadores de textos es el uso de las MACROS. Veamos por tanto que se entiende por Macro :

en el uso cotidiano de un procesador hay muchas actividades que se repiten de manera reiterativa y casi mecánica. Dichas actividades son posibles de englobar dentro de una Macro Actividad que realice todo el conjunto de pasos de una solo vez. Esto se entiende por Macro.

Los procesadores de textos poseen dos tipos de Macros las de Comandos y las de Textos. Las primeras engloban la ejecución de diferentes comandos, mientras las segundas solo engloban textos a los fines de evitar tiempo de tipeado. Ambas son de gran utilidad por lo que recomendamos su uso.

Con un procesador de textos es posible realizar contratos, informes, curriculum, memorándum, pedidos, etc. Para cada tipo de estos escri-

tos el usuario deberá definir interlineado, márgenes, estilos de letras, justificación siendo altamente conveniente automatizar también esta tarea, así nacen lo que se conocen como MODELOS. La mayoría de los Procesadores actuales traen modelos predefinidos.

Corrección ortográfica automática

Esta prestación de gran utilidad que incorporan la mayoría de procesadores de textos, debe ser utilizada sobre la base del conocimiento de como se realiza dicha corrección. Esto evitará que sea sorprendido en su expectativa de una prestación que no es tal como se la imagina. Al respecto cabe señalar :

Solo se chequea ortografía y palabras repetidas. No se detectan errores gramaticales.

La búsqueda de errores se realiza con un acierto promedio del 70 %, pues no se detectan errores donde la ortografía depende del contexto.

Algunos procesadores detectan el error y proponen su corrección, mientras que otros directamente realizan dicha modificación. No obstante algunas veces esta modificación se realiza erróneamente.

Incorporación de Gráficos

En general todo documento esta destinado o dirigido a terceros y aunque contenga un concepto o una idea entretenida o interesante, si el mismo es muy extenso desalienta su lectura.

Un efecto verdaderamente llamativo se logra cuando en un documento se incorporan gráficos, tablas, etc. Por tanto los nuevos

procesadores permiten incorporar imágenes gráficas al cuerpo del documento. Así como realizar actividades básicas sobre dichos gráficos: moverlos, rotarlos, obtener la imagen negativa, cambiar su tamaño ampliando o reduciendo.

Por último, y para finalizar esta nota intentaremos clarificar lo que se entiende por AUTOEDICION, palabra muy utilizada en la actualidad por los usuarios de computadores y no siempre correctamente.

La Autoedición permite obtener, a partir de un documento general de longitud importante (Informe, Libro, Etc) de manera automática :

Indice de Contenido, generalmente presentada al comienzo del trabajo. Puede tratarse de un simple listado o puede ofrecer varios nive-

les de Subtítulos.

Indice Temático, generalmente ubicado al final del documento. Se trata de un listado ordenado alfabéticamente por Temas con referencia a la página en la que se trata dicho tema.

Incorporación de referencias en el cuerpo del documento, ya sean estas notas al pie de página, referencias cruzadas o comentarios.

Los procesadores de textos modernos incorporan estas prestaciones que facilitan y agilizan notablemente el trabajo de quienes se dedican a la realización de trabajos importantes, en cuanto al volumen de escritura.

Esperamos que la nota haya sido de su agrado y que haya contribuido al objetivo indicado al principio de la misma.

Ing. Ricardo G. Villada

TANGO SOFTWARE

A partir del Nro 47 la revista **COMPUMAGAZINE** incorpora la modalidad " Nuestra Elección ". Según los directivos de la revista se trata ni mas ni menos que la respuesta a una exigencia de los lectores : " definiciones contundentes para coronar comparaciones de productos que habitualmente se hacen en la revista ".

No obstante aclaran " esta sentencia no es eterna sino que puede modificarse con el correr del tiempo y las versiones de los productos comparados. "

Así en el numero señalado se compararon Paquetes de Software Integrado de Gestión Administrativo Contable para pequeñas y medianas empresas. El análisis lo realizo el Estudio Deloitte & Touche sobre la base de 14 proveedores preseleccionados previamente por la revista, entre los que se destacaban :

Axoft Argentina S.A.

Autom S.R.L.

Buenos Aires Software
Megasistemas S.A.

Waldbott & Asoc. S.A.

Las aplicaciones que se tomaron como base para la comparación de los diferentes productos fueron las siguientes:

Contabilidad General

Facturación y Cuentas Corrientes Clientes.

Stock de productos terminados.

Proveedores.

Sueldos y Jornales.

Asimismo se tomo en cuenta la información respecto a los antecedentes de los proveedores, servicios que brindan, aspectos de seguridad y control de los sistemas.

El resultado fue que si se tuviera que adquirir un sistema de Gestión Administrativo Contable, **CompuMagazine** optaría por **TANGO.....**

Feliz noticia para los que ya lo tienen.

MIKRO Sistema y Suministros

Representante en Salta de: **ADVOCATUS PLUS**
TANGO SOFTWARE

Pueyrredón 140 - Tel/Fax 087-311525 - Salta

Etchart

El apellido del vino

"Los dueños de la Argentina. La cara oculta de los negocios", de Luis Majul. Editorial Sudamericana. Buenos Aires. 324 páginas. 1992.

Luis Majul tiene 32 años de edad y un corto camino al éxito del best-seller. Con este libro colocó el mercado bibliográfico en franca expansión. En 1990 había publicado también un ensayo exitoso titulado "Por qué cayó Alfonsín (El nuevo terrorismo económico)".

En "Los dueños de la Argentina" Majul articula la "Radiolandia" de los lobbies que estudia y el crecimiento empresario de sus respectivos negocios. Desfilan sobre el escenario varias páginas "Amalita la grande", "Bulgheroni, el gran acusado", "Macri, el aventurero", "Rocca, sólido como una" y "Born el heredero". Por supuesto que ésta es la historia (negra a veces, gris otra y blanca a caso), de los grupos económicos más importantes que sustentan el capitalismo de la Argentina. Majul detiene el análisis en los gobiernos de turno, en relación a la coyuntura que sortearon las siguientes empresas: Loma Negra, Bidas, SOCOMA, Techint y Bunge & Born.

Hay un ojo que escrutaba masivamente a la empresa nacional como fuente de posibles corrupciones o de alianzas cómodas, donde la política, el dinero y las subjetividades, se mezclan al ritmo de los negocios.

La empresa argentina atravesó desde la última hi-

CLAVES

PERIODICO INDEPENDIENTE

Administración y Redacción: Córdoba 46, Of. 11 - Tels. 310887 y 311195 - Salta
Director: Pedro González

LAS REGLAS Y EL ORO

Los amasadores de negocios



perinflación avatares que la pusieron en la picota de la eficiencia, de la rentabilidad y de la cooperación internacional. Todos esos desafíos son mostrados por Majul, para significar que la experiencia de los formadores de precios es más prebendaria que exitosa, más individualista que solidaria.

"Los dueños de la Argentina" —escribió Majul para calificar su estudio—, es una crónica plagada de nuevos y viejos casos escandalosos. La novedad, esta vez, es que se alude a su cara más desconocida".

Durante los últimos treinta años, la bibliografía político-social que rescata la

historia argentina, pasó por tramos decisivos para configurar su perfil: amalgama de exigencias comerciales para vender el libro escrito y necesidad de aludir a la nación, a la dependencia, al proyecto nacional, a la inestabilidad política, a los derechos humanos y, ahora, a la corrupción.

Por esta saga del mercado editorial, a los autores argentinos que investigan temas o sucesos resonantes, generalmente periodistas experimentados, se dio en llamar a los escritores testimoniales.

El libro de Majul entra holgadamente en este género. Mientras que los sujetos por el explorados (Amalita Fortabat, Bulgheroni, Macri, Rocca y Born) son el objeto de una historia privada de los negocios más suculentos del país.

En el trasfondo de esta "Radiolandia" bibliográfica, no todo es hueco. Una aparente búsqueda del detalle frívolo hace que el lector pueda perder interés en el país, mientras lee "Los dueños de la Argentina". Superado este efecto no deseado del testimonio, el texto propone un mensaje frío y calculado: no hay cultura empresarial en Argentina. Y no la hay, no tanto por los riesgos que sus capitalistas no tomen para con la sociedad en que viven, sino

por el sistema de la empresa pública, que permitió la prebenda de hacer negocios más fáciles para los que menos arriesgan tras la lógica rentabilidad.

Muchos de los empresarios biografiados, hasta con el detalle humorístico, se sienten argentinos. Sin embargo, su accionar comercial y financiero no les dejó vencer a la comunidad que sus emprendimientos harán crecer a la Argentina. Para Majul, contar con una nueva ética en los negocios es fundamental así el país cambia y entra al Primer Mundo sin "mañas".

En un diálogo Majul y Born, celebrado ex profeso para la redacción del libro, se dice lo siguiente:

"¿Hay un código de ética en Bunge & Born? ¿En qué consiste?—Como en toda empresa multinacional, existe ese código. Consiste en respetar estrictamente las leyes y, en el caso nuestro, evitar negocios o negociaciones con los gobiernos, que puedan prestarse a interpretaciones espurias".

Entre tanta decadencia argentina y tan poca credibilidad frente a algunos dirigentes y políticos, la ética empresarial —esa falta nacional que insinúa Majul a lo largo de su libro— todavía no es el anillo que viene al dedo. Pero los escépticos que disfruten de este ensayo podrán pensar como George Bernard Shaw, un principista inglés: "La regla de oro es que no hay reglas de oro". (Rodolfo Ceballos).

Para mantenerse informado lea

eeco

DEL NORTE